



UNE 2017

SAISON

AUX 2018

SALINS

LES SALINS  
SCÈNE NATIONALE  
DE MARTIGUES

LES-SALINS.NET



# CALENDRIER

## 2017

## 2018

### SEPTEMBRE

---

Soirée d'ouverture / DeLaVallet Bidiefono p. 4  
La disparition / Begat Theater p. 5

### OCTOBRE

---

Grand finale / H. Shechter p. 6  
Potochkine p. 8  
Le bal à Bobby p. 9  
China Moses p. 10  
Nos serments p. 11  
...De là-bas p. 12  
Magnificat p. 13  
Je me réveille p. 14

### NOVEMBRE

---

Une hache pour briser la mer gelée... p. 15  
Democracy in America / R. Castellucci p. 16  
La belle au bois dormant / J.-M Rabeux p. 18  
Yilian Cañizares p. 19  
In spite of... / W. Vandekeybus p. 20

### DÉCEMBRE

---

Ponce Pilate p. 21  
Slava's Snowshow p. 22  
[S]acre / D. Drouard p. 24  
Sombre rivière / Lazare p. 26

### JANVIER

---

Nora Hamzawi p. 28  
Petit bout d'pomme p. 29  
Ballet de Lorraine p. 30  
Solstice / Blanca Li p. 32  
8 ans, 5 mois, 4 semaines, 2 jours p. 34

### FÉVRIER

---

Peer Gynt / D. Bobée p. 40  
Geneva Camerata p. 42  
MP2018 - Quel Amour ! p. 43  
Monstres... / DeLaVallet Bidiefono p. 44  
Je suis arrivé demain p. 45  
Boucle + Paradoxal Wild p. 46  
Criiiiic ! / Brahim Bouchelaghem p. 47

### MARS

---

Jusque dans vos bras / Chiens de Navarre p. 48  
Faire p. 49  
Commandos Poétiques / C<sup>IE</sup> Artefact p. 50  
Tamao p. 51  
Calypso Rose p. 52  
L'abattage rituel de Gorge Mastromas p. 53  
Le Train Bleu p. 54  
Black Belt / Kubilai Khan Investigations p. 55

### AVRIL

---

D.Quixote / A. Marin & L. Berger p. 56  
M comme... / É. Vigier - M. Di Fonzo Bo p. 58  
Mon frère, ma princesse p. 59  
La double inconstance... / J.-M. Rabeux p. 60

### MAI

---

Un soir chez Victor H. / L. Berelowitsch p. 61  
Chotto Dosh / Akram Khan Company p. 62  
Salut Salon p. 63



# SOIRÉE D'OUVERTURE

© DR

## DELAVALLET BIDIEFONO

**PRÉPAREZ-VOUS À LA FÊTE CAR DELAVALLET BIDIEFONO A « CARTE BLANCHE » POUR OUVRIR CETTE NOUVELLE SAISON. DANSEUR ET CHORÉGRAPHE, CET ARTISTE COMPLET EST AUSSI UN EXCELLENT MUSICIEN. POUR CE PREMIER CONCERT DE LA SAISON, IL SERA ENTOURÉ DE QUELQUES COMPLICES ET ANIMERA LA COUR DU THÉÂTRE... COMME UN SOUFFLE VENU D'AFRIQUE.**

Accueilli il y a trois ans avec *Au-delà*, DeLaVallet Bidiefono est l'un des pionniers de la danse contemporaine sur le continent africain.

Il sera l'artiste « invité » de notre saison 2017-2018. Pour cela il imaginera et animera des ateliers pour préparer, notamment, l'ouverture de la manifestation culturelle MP2018, avec les enfants pour le bal, et avec les adultes pour la fête d'ouverture dans la ville. Au mois de février, nous découvrirons *Monstres*, sa dernière création.

COUR DU THÉÂTRE

ENTRÉE LIBRE  
DURÉE 1H00

Cie Banninga

VEN 29 SEPT DE 18H00 À 20H00  
SAM 30 SEPT DE 10H00 À 20H00  
DIM 01 OCT DE 10H00 À 16H00

POLAR DANS LA VILLE

© Jean de Pena

# LA DISPARITION

## BEGAT THEATER

**CARLOTTA VALDEZ ÉCRIVAIT SON DERNIER ROMAN LORSQU'ELLE A DISPARU... SEUL(IE), CASQUE SUR LES OREILLES ET MUNI(E) D'UNE TABLETTE, PARTEZ À SA RECHERCHE EN PARCOURANT LES RUES DE MARTIGUES. VOUS SEREZ GUIDÉ(E) PAR DES INDICES ET DES COMÉDIENS, SUR LA TRACE DE SES DERNIERS MOUVEMENTS. UN VOYAGE DANS LA VILLE INÉDIT À VIVRE COMME UN POLAR !**

Après *Les Demeurées* et *Histoires Cachées*, Begat Theater poursuit ses recherches sur les expériences immersives en milieu urbain, et sur les rencontres intimes entre comédiens et specta(c)teurs. *La Disparition* est une expérience de désorientation volontaire qui questionne l'identité et le rapport entre fiction et réalité. En synchronisant les déplacements du public au jeu des acteurs, au son, et aux images, les artistes de Begat Theater cherchent à orienter l'expérience subjective de chaque membre du public, et à transformer la ville en livre à ciel ouvert...

conception, écriture, mise en scène Dion Doulis, Karin Holmström, Erika Latta – voix Nolwenn Moreau – comédiens Dion Doulis, Karin Holmström, Guillaume Grisel, Philippe Laliard, Nolwenn Moreau, Stephan Pastor – création bande son Erika Latta, Dion Doulis – création « Smartbooks » Karin Holmström, Philippe Laliard – à l'écran image/montage Dion Doulis – graphisme Karin Holmström – développement technique Application "SynchroLab" EKITO – interface gestion public TÉZOÏ

co-production : accueil en résidence Le Citron Jaune – Port Saint Louis du Rhône – L'Atelline, dans le cadre de Agiter Avant Emploi, en partenariat la Chartreuse à Villeneuve lez Avignon – Animakt, Saulx les Chartreux (91) – Le Boulon, Vieux Condé – La ville de Palaiseau – La ville de Massy – La Garance, Scène Nationale, Cavaillon – Théâtre Durance – Château Arnoux/Saint-Auban – L'Abattoir, Chalon-sur-Saône – L'Usine, Tournefeuille / Toulouse Métropole – La Passerelle, Scène nationale, Gap – Nicéphore Cité, Chalon – La Papierie, Saint Barthélemy d'Anjou

Soutien Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC PACA) / Direction Générale de la Création Artistique (DGCA) / Dispositif pour la Création Artistique Multimédia (DICRêAM) / Conseil Régional Provence-Alpes-Côte d'Azur / Conseil Général des Alpes de Haute Provence / L'Adami / L'association Beaumarchais – SACD / FACE Contemporary Theater Fund / Ekito

**À PARTIR DE 15 ANS  
HORS LES MURS**

**TARIFS 8€ À 12€  
PARCOURS PÉDESTRE 1H30 ENV.  
DÉPART TOUTES LES 5 MIN.**

# GRAND FINALE

## HOFESH SHECHTER

## AVEC LES DANSEURS DE HOFESH SHECHTER COMPANYY

**PRÉPAREZ-VOUS À VIVRE  
UNE VÉRITABLE ÉPOPÉE  
CHORÉGRAPHIQUE ET MUSICALE :  
HOFESH SHECHTER, ARTISTE  
ISRAËLO-LONDONIEN ET FER  
DE LANCE DE LA NOUVELLE  
VAGUE DE LA DANSE  
CONTEMPORAINE, PRÉSENTE  
SA TOUTE DERNIÈRE CRÉATION,  
GRAND FINALE. LA PUISSANCE  
DE L'ÉNERGIE GESTUELLE ET  
LES DÉFLAGRATIONS SONORES  
Y DÉCRIVENT LA VIOLENCE DE  
NOTRE MONDE.**

Hofesh Shechter, c'est une danse physique, presque tribale, baignée par la musique. Son esthétique chorégraphique, centrée sur l'impact, percute les esprits. Elle nous entraîne dans une vision sombre de l'Homme, pour qui la danse est devenue l'ultime moyen d'expression. Dans *Grand Finale*, les vibrations de la musique live rock-électro s'entrechoquent avec dix danseurs de génie, dans un tourbillon d'énergie anarchique. Le chorégraphe y dévoile un monde en chute libre, où les émotions s'échappent, alors que l'humanité se dirige vers l'abîme.

GRANDE SALLE

TARIFS 8€ À 18€

DURÉE 1H45 AVEC ENTRACTE

chorégraphie et musique Hofesh Shechter - interprétation Hofesh Shechter Company - conception costumes et décors Tom Scutt - assistante création décors et costumes Rosie Einile - lumières Tom Visser - collaboration musicale Nell Catchpole et Yaron Engler - danseurs Chien-Ming Chang, Frédéric Despierre, Rachel Fallon, Mickael Frappat, Yeji Kim, Kim Kohlmann, Erion Kruja, Merel Lammers, Attila Ronai, Diogo Sousa - musiciens James Adams, Chris Allan, Rebekah Allan, Mehdi Ganjvar, Sabio Janiak, Desmond Neysmith - Musique additionnelle : « Waltz: Love Unspoken » from *The Merry Widow* de Franz Lehár, interprété par L'Orchestre Philharmonique de Londres, « Andante Cantabile Quartet à cordes No.1 et Suite No. 4 en G Major » de Pyotr Tchaikovsky et « Russian Tune » de Vladimir Zaldwich - directeur artistique associé Bruno Guillore - directeur technique Andy Hammond - régisseur lumières Andrej Gubanov - régisseur son Richard Young - régisseur scène Leon Smith - assistant lumières Richard Godin - régisseur costumes Holly Gould - stagiaire technique Sophie Spencer.  
production Hofesh Shechter Company



© DR

VEN 6 OCT 22H00

MUSIQUE

# POTOCHKINE

© Sem Brundu

**POTOCHKINE INVENTE UN STYLE, JOUE AVEC DES FICELLES INVISIBLES SUR LE PLAFOND DU RÊVE. MI-POUPÉE, MI-PANTIN IMMACULÉ, CE DUO VA VOUS SURPRENDRE. ICI, LE THÉÂTRE ET LA DANSE SE MÉLENT À UNE MUSIQUE ÉLECTRONIQUE ORIGINALE PORTÉE PAR UNE VOIX UNIQUE. UN SHOW DANTESQUE ET LUMINEUX !**

Après des morceaux remarquables sur Soundcloud comme *Mon légionnaire* avec plus de 10 000 écoutes et diffusé sur le Mouv', ils sortent leur premier EP en avril 2016, en français, intitulé *Libérez votre imagination*. Ils y proposent une « electro dell'Arte » aux confins de la performance poétique et de la new wave. Depuis, ils enchaînent les concerts et performances en France, font la première partie de *La Femme* et sont sélectionnés pour l'audition « Les inouïs du Printemps de Bourges » à Marseille. Un groupe à suivre assurément !



SOIRÉE BOUT DE LA NUIT  
PETITE SALLE

TARIFS 8€ À 12€  
DURÉE 1H15



VEN 13 OCT 19H00

DANSE

© Ernest S Mandap

# LE BAL À BOBY

**COMPAGNIE NGC25**

**CHORÉGRAPHIE HERVÉ MAIGRET**

**DANS LE BAL À BOBY, TOUS LES CODES DU SPECTACLE DE DANSE SONT MIS DE CÔTÉ. ICI, PLACE À LA FANTAISIE LIBREMENT INSPIRÉE DE L'UNIVERS MUSICAL DE BOBY LAPOINTE.**

Ce spectacle participatif et interactif ne manque pas de surprises décalées. Autour d'une piste de danse improvisée, les danseurs invitent le public à découvrir l'univers du chanteur en le conviant à participer au bal. Installés en cercle, les spectateurs plongent dans la création gestuelle, finalisant eux-mêmes le spectacle sous l'œil du chorégraphe. Tantôt spectateur, tantôt danseur, chacun explorera son potentiel imaginaire. Résolument convivial !



**EN FAMILLE DÈS 7 ANS  
PETITE SALLE**

**TARIFS 8€ À 12€  
DURÉE 50 MIN.**

direction artistique et chorégraphique Hervé Maigret – assistant chorégraphique Stéphane Bourgeois – interprètes Hervé Maigret, Pedro Hurtado-Gómez et Nathalie Licastro, en alternance avec Julie Cloarec-Michaud – régie son Mathieu Roche – régie générale Fabrice Peduzzi – costumes Martine Ritz assistée de Caroline Audrain. Sur l'œuvre musicale de Bobby Lapointe

co-production Piano'cktail de Bouguenais, la salle de spectacle Europe de Colmar, le Kiosque de Mayenne, le Pays de Pontivy, le Carroi de la Flèche avec le soutien du Ballet de l'Opéra national du Rhin - Centre Chorégraphique National/Mulhouse, de la ville de Nantes et de la Compagnie ngc25.

# CHINA MOSES

© DR

## NIGHTINTALES

**FILLE DE DEE DEE BRIDGEWATER, DIVA DU JAZZ ET DE LA SOUL, CHINA MOSES EST RECONNUE POUR SON INCOMPARABLE TIMBRE DE VOIX. APRÈS AVOIR REPRIS SES ARTISTES DE JAZZ PRÉFÉRÉS, VOICI *NIGHTINTALES*, UNE CRÉATION TOUTE PERSONNELLE, ET POUR LES MÉLOMANES, LA PROMESSE D'UNE BELLE SOIRÉE À APPRÉCIER CE PETIT BIJOU RICHEMENT NUANCÉ.**

On dit que la nuit recèle bien des histoires. China Moses en est la narratrice, *Nightintales*, éclaire de manière fascinante sa traversée des territoires de la nuit. Sa voix chaleureuse de contralto, étonnamment souple, évoque des images, des humeurs; lieux et personnages prennent peu à peu forme dans l'imagination de celui qui l'écoute. Sa musique éclectique se mue de manière saisissante en un cocktail pétillant de deep soul, lounge jazz et R&B rythmé, le tout assaisonné d'une bonne pincée de pop. Le son est affiné. Les chansons sont pleines de vie tout en restant maîtrisées, elles respirent la passion, l'engagement et la détermination. Une musique intemporelle à écouter encore et encore.

GRANDE SALLE

TARIFS 15€ À 30€  
DURÉE 1H00

China Moses voix - Luigi Grasso saxophone et claviers - Joe Armon-Jones claviers - Neil Charles contrebasse - Marijus Aleksa batterie



# NOS SERMENTS

## JULIE DUCLOS

## CIE L'IN-QUARTO

LIBREMENT INSPIRÉ DU FILM  
**LA MAMAN ET LA PUTAIN**  
 DE JEAN EUSTACHE (1973)

Un jeune homme vit avec une jeune femme et en rencontre une autre... Il y a aussi une autre femme, son amour d'avant, et le meilleur ami, confident privilégié.

Sur fond d'années 70 et d'amour libre, ces scènes de la vie, remises au goût du jour, séduisent par leur vérité, la drôlerie des répliques et des situations, l'usage efficace de la vidéo et la justesse des personnages. Cette jeune compagnie adepte du « théâtre de plateau » questionne les utopies privées, les modèles amoureux hasardeux, sonde les cœurs et prend le pouls de notre présent pour savoir ce qu'il est possible de s'y promettre. Une écriture originale qui donne corps à nos contradictions avec autant de sérieux que d'humour.

*« On est soufflé par le jeu des acteurs, le glissement naturel et dynamique de l'écriture de plateau au langage cinématographique, de l'image filmée à l'utilisation de la voix off... Et on les regarde avec un plaisir grandissant tant le naturel de leur jeu s'accorde à une écriture impeccable. »*

Les Inrockuptibles

AU THÉÂTRE DE L'OLIVIER / ISTRES

TARIFS 9€ À 13€

DURÉE 2H40 AVEC ENTRACTE

mise en scène, Julie Duclos assistée de Calypso Baquey - scénographie, Paquita Milville - avec Maëlia Gentil, David Hourli, Yohan Lopez, Magdalena Malina et Alix Riemer - production déléguée Le CDN de Besançon Franche-Comté - coproduction La Colline-théâtre national, Le CDN Orléans Loiret Centre, Le Mail-Scène Culturelle de Soissons, Ma scène nationale-Pays de Montbéliard, Célestins-théâtre de Lyon, Théâtre le Poche-Genève, Compagnie L'in-quarto



# ...DE LÀ-BAS

## ROMAIN BERTET

## COMPAGNIE L'ŒIL IVRE

DANS UN DÉCOR D'ARGILE,  
IL EST SEUL. IL CREUSE,  
CHUTE, ÉCOUTE, GUETTE.  
IL CHERCHE DES PASSAGES  
COMME AUTANT DE MÉMOIRES.  
DANS CE LIEU, L'AUTRE  
N'EXISTE PAS.

L'AUTRE, C'EST LA TERRE,  
C'EST LE LIEU MÊME.  
ROMAIN BERTET, JEUNE  
CHORÉGRAPHE TALENTUEUX,  
NOUS PROPOSE ICI UN SOLO  
D'UNE GRANDE BEAUTÉ.

C'est une pièce à quatre mains avec un danseur, un musicien, un plasticien et un éclairagiste. Ensemble, avec la matière, le mouvement, la lumière et le son, ils composent un récit fragmenté, tout en nuances et en subtilité. Et l'espace lentement se transforme. Témoin fugace de ces présences, le spectateur œuvre à tâtons et, en archéologue du noir, fouille des images qui ne disent pas tout.

AU SITE PICASSO / MARTIGUES

TARIFS 8€ À 12€  
DURÉE 1H00 ENV.

conception, chorégraphie, interprétation, scénographie Romain Bertet - scénographie, manipulation de l'argile Barbu Bejan - composition musicale et régie son Marc Baron - création lumière Gilbert Guillaumond - création lumière et régie Charles Périchaud - assistante Vivianne Balsiger

production L'Œil ivre - co-production CCN d'Orléans/Josef Nadj - Châteauevallon, scène nationale avec le soutien de la DRAC, de la région PACA et du département du Var. Résidence de création La Pratique/Cécile Loyer, Ram-Dam, CCN d'Orléans - Châteauevallon - scène nationale - l'Espace Pierre-Bel - La Valette-du-Var - KLAP - Maison pour la danse de Marseille



# MAGNIFICAT

## DIRECTION MICHEL PIQUEMAL

CHŒUR RÉGIONAL PACA  
ORCHESTRE RÉGIONAL DE CANNES - PACA

**C'EST À UN SUPERBE VOYAGE MUSICAL QUE NOUS CONVIE LE CHŒUR RÉGIONAL AUTOUR DU *MAGNIFICAT*. CE PROGRAMME FERA ENTENDRE LE MÊME TEXTE LITURGIQUE, MAIS HABILLÉ DE MUSIQUES COMPOSÉES À DES ÉPOQUES ET DES LIEUX DIFFÉRENTS : MUSIQUE BAROQUE EN ITALIE ET MUSIQUE CONTEMPORAINE EN ARGENTINE.**

**PROGRAMME  
MAGNIFICAT DE VIVALDI  
MAGNIFICAT DE PALMERI**

De son vivant même, le *Magnificat* a établi l'immense renommée de Vivaldi. Dans toute l'Europe d'alors il a été recopié et chanté. L'orchestre, constitué d'un ensemble à cordes, d'une trompette et d'un hautbois, rend parfaitement la spontanéité, le dynamisme et la fraîcheur de la musique du compositeur. Les trois airs ont des tournures mélodiques et rythmiques proches de celles utilisées par Vivaldi dans ses opéras.

Comme dans son œuvre phare, la *Misatango – Messe à Buenos Aires*, le compositeur argentin Martin Palmeri a choisi de se servir du tango pour exprimer et sublimer le message religieux. Ses œuvres transmettent sensualité, mais aussi sensibilité et émotion en associant à des textes sacrés des tonalités latino-américaines aux accents jazz. *Ce Magnificat* n'y fait pas exception !

GRANDE SALLE

TARIFS 15€ À 30€  
DURÉE 1H15

piano, Philippe Reymond - bandonéon, Gilberto Pereyra - soprano, Bénédicte Roussenq-mezzo - soprano, Marion Lebègue

Le Chœur régional Provence-Alpes-Côte d'Azur est notamment subventionné par la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, le Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC PACA et le Conseil départemental des Alpes-Maritimes.

MAR 24 & MER 25 OCT  
9H30, 11H00 & 16H00

CONCERT POP

# JE ME RÉVEILLE

© Laurent Guizard

## MOSAI & VINCENT

## L'ARMADA PRODUCTIONS

**ILS S'ADRESSENT AUX PLUS PETITS AVEC LEURS COMPOSITIONS ACOUSTIQUES : MÉLANGE DE POÉSIES SONORES, DE PERCUSSIONS CORPORELLES, D'INSTRUMENTS À CORDES ET DE SAMPLES. UN VRAI CONCERT POUR LES BÉBÉS ET TOUT-PETITS.**

Conçu et adapté spécialement pour eux ; propice aux sensations sonores et visuelles, au partage et à la complicité avec leurs parents, grands-parents, les enfants sont rassemblés autour des musiciens dans un décor à la fois intimiste et poétique. Sur un îlot lumineux, ils se laissent bercer doucement par des mélodies pop puis sont invités, petit à petit, à s'éveiller, se lever et danser sur des compositions électro. Tous en piste !



EN FAMILLE DE 3 MOIS À 3 ANS  
PETITE SALLE

TARIF UNIQUE 5€  
DURÉE 30 MIN.

par Mosai et Vincent - chant, ukulélé, guitare Cédric Guyomard - chant, percussions et samples électroniques Vincent Perrigault - mise en scène Jérémy Robert - scénographie Luc Mainault

coproductions L'Armada Productions - Festival Marmaille/Lillico, Rennes - L'Espace Culturel L'Hermine, Sarzeau - partenaires Le Sax, Achères - Le Château éphémère - Fabrique sonore & numérique, Carrières-sous-Poissy - l'Intervalle, Noyal-sur-Vilaine.  
Prix Talent Musique Jeune Public ADAMI 2017.

# UNE HACHE POUR BRISER LA MER GELÉE EN NOUS

**GRÉGOIRE STRECKER**

**D'APRÈS "OCCUPE-TOI D'AMÉLIE"  
DE FEYDEAU  
COMPAGNIE CHAMP 719**

**AMÉLIE EST UNE COCOTTE –  
UNE « ESCORT » DIRAIT-ON  
AUJOURD'HUI - UNE ANCIENNE  
BONNE QUI VEUT BRILLER,  
UN PERSONNAGE CAMÉLÉON  
QUI SE TRANSFORME POUR  
SE CONFORMER AU DÉSIR DES  
AUTRES. À 33 ANS, GRÉGOIRE  
STRECKER MET EN SCÈNE CE  
FEYDEAU DANS UNE VERSION  
CONTEMPORAINE ET PORTE,  
NON SANS RIRE, UN REGARD  
AIGU SUR LES TRAVERS DE  
NOTRE SOCIÉTÉ.**

Feydeau dresse le portrait d'une époque qui court vers la Première Guerre mondiale. Il n'y a pas de philosophie ou de poésie chez lui, mais l'exposition d'un vide autour duquel tout s'organise. C'est une écriture nerveuse, logique, pulsionnelle, dans laquelle les acteurs sont lâchés comme dans une arène.

Grégoire Strecker poursuit sa rencontre avec des auteurs qui permettent une « liberté de corps » qui encourage le passage à l'action. Pour cette création, il retrouve Noëlle Renaude qui vise à créer une sorte d'augmentation de notre réalité contemporaine, pour se débarrasser du folklore de ce début du XX<sup>e</sup> siècle.

D'après les propos de Marion Siéfert.

*« Un jeune metteur en scène, bourré de talent. Un travail qui s'inscrit à mi-chemin entre les esthétiques de Claude Régy et Patrice Chéreau. »*

J. Gayot, France Culture

**À PARTIR DE 14 ANS  
GRANDE SALLE**

**TARIFS 8€ À 18€  
DURÉE 2H30 ENV.**

mise en scène et scénographie Grégoire Strecker - adaptation et trasposition Noëlle Renaude - avec Leslie Bernard ou Elise Bernard - Benjamin Candotti - Besson - Jean-Quentin Châtelain - Yann Collette - Rodolphe Congé - Dominique Frot - Alban Laval - Nastassja Tanner - Timothée Lerolle - dramaturgie, Julie Sermon - assistants à la mise en scène, Timothée Lerolle et Elise Bernard - scénographie, Elodie Daugeuet - création lumière, Nicolas Ameil - régisseur général, Boris Van Overtveldt - administratrice de production Mara Teboul - L'œil écoute

Production cie champ 719 - coproduction Nanterre-Amandiers, centre dramatique national - La Filature / scène nationale de Mulhouse - Les Salins / scène nationale de Martigues - la Scène nationale d'Albi. Partenaires le Cent Quatre à paris - le Poc d'Alfortville  
Avec la participation du Théâtre National de Bretagne.

# DEMOCRACY IN AMERICA

## ROMEO CASTELLUCCI

ENTRE TABLEAUX MUETS D'UNE MAGNIFIQUE POÉSIE VISUELLE, SOUVENT DANSÉS, ET SCÈNES DE THÉÂTRE RÉALISTE, LE CÉLÈBRE METTEUR EN SCÈNE ITALIEN NOUS PLONGE DANS LES ORIGINES DE LA CIVILISATION AMÉRICAINE. RECONNU COMME ARTISTE MAJEUR DE CES VINGT DERNIÈRES ANNÉES, INVITÉ DANS LE MONDE ENTIER, MIS À L'HONNEUR DANS LES PLUS GRANDS FESTIVALS EUROPÉENS, ROMEO CASTELLUCCI NE CESSE D'INFLUENCER LE THÉÂTRE CONTEMPORAIN.

SPECTACLE EN ITALIEN  
SURTITRÉ EN FRANÇAIS

GRANDE SALLE

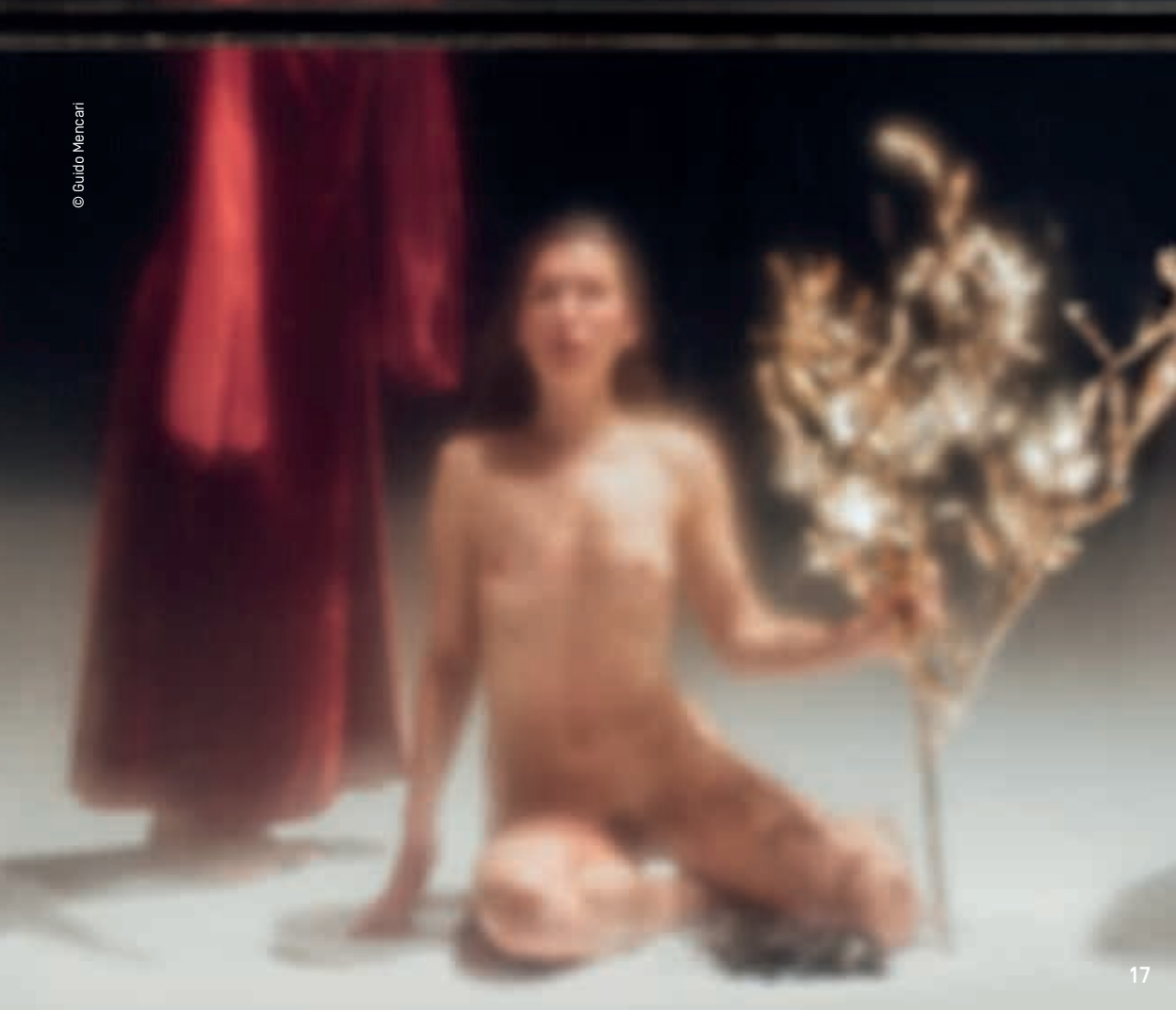
TARIFS 8€ À 18€  
DURÉE 1H45

LIBREMENT INSPIRÉ DE L'ESSAI  
D'ALEXIS DE TOCQUEVILLE  
TEXTE DE CLAUDIA ET ROMEO CASTELLUCCI  
MUSIQUE SCOTT GIBBONS

S'inspirant de l'essai d'Alexis de Tocqueville écrit en 1835 au sujet de la démocratie américaine toute naissante, Romeo Castellucci ne propose pas un spectacle politique mais éclaire d'une lumière toute personnelle cette période trouble du début du 19<sup>ème</sup> siècle. Loin d'une vision idéalisée du nouveau monde, la nature est hostile, la vie des colons très rude, et l'anéantissement des populations indiennes déjà en germe. De fermiers puritains poussés au blasphème et au péché par la famine, au rite païen d'une sentence impitoyable, le théâtre est magnifiquement servi par des effets plastiques d'une grande beauté et rythmé par des tableaux dansés empruntés aux traditions folkloriques d'Europe et d'Afrique. « *Être le double obscur et nécessaire du combat politique et des formes que prennent les sociétés de l'espèce humaine* » : le metteur en scène atteint ici son objectif et laisse dans notre mémoire de spectateur une empreinte vive.

mise en scène, décors & costumes, lumières, Romeo Castellucci - avec Olivia Corsini, Giulia Perelli, Gloria Doriguzzo, Evelin Facchini, Stefania Tansini, Sophia Danae Vorvila et douze danseuses locales - chorégraphies librement inspirées par les traditions folkloriques d'Albanie, de Grèce, du Botswana, d'Angleterre, de Hongrie, de Sardaigne assistante à la mise en scène Maria Vittoria Bellingeri - maître répétiteur Evelin Facchini - mécanismes, sculptures de scène et prothèses Istvan Zimmermann et Giovanna Amoroso - réalisation des costumes Grazia Bagnaresi - chaussures : Collectif d'Anvers - machinistes Pierantonio Bragagnolo Andrei Benchea, Filippo Mancini - technicien lumières Giacomo Gorini - technicien du son Paolo Cillerali - technicien vidéo des sous-titrages, Matteo Braglia - habilleuse Elisabetta Rizzo - photographe de scène Guido Mencari - direction technique, Eugenio Resta - équipe technique de production Carmen Castellucci, Francesca Di Serio, Gianni Gardini, Daniele Magnani - décorateur Silvano Santinelli - attaché de production Benedetta Briglia - promotion et distribution Gilda Biasini, Valentina Bertolino - assistante à la production Giulia Colla - administration Michela Medri, Elisa Bruno, Simona Barducci - consultation fiscale et administrative, Massimiliano Coli  
production déléguée Societas - coproduction avec deSingel International Artcampus - Wiener Festwochen - Festival Printemps des Comédiens à Montpellier - National Taichung Theatre in Taichung, Taiwan - Holland Festival Amsterdam - Schaubühne-Berlin - MC93 - Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis à Bobigny avec le Festival d'Automne à Paris - Le Manège - Scène nationale de Maubeuge - Teatro Arriaga Antzokia de Bilbao - São Luiz Teatro Municipal, Lisbon - Peak Performances Montclair State University (NJ-USA) - avec la participation de : Théâtre de Vidy-Lausanne, Athens and Epidaurus Festival  
L'activité de Societas est soutenue par Ministero dei beni e attività culturali, Regione Emilia Romagna e Comune di Cesena





© Guido Menzari

# LA BELLE AU BOIS DORMANT

© Ronan Thénadey

## JEAN-MICHEL RABEUX

D'APRÈS CHARLES PERRAULT

IL A L'ART DE REVISITER LES CONTES AVEC TOUTE LA FOLIE ET L'HUMOUR QUI LE CARACTÉRISENT. *LA BARBE BLEUE*, ACCUEILLIE AUX SALINS EN 2013, AVAIT ENTHOUSIASMÉ LES ENFANTS ; *LA BELLE AU BOIS DORMANT* N'ÉCHAPPERA PAS À LA RÈGLE !

Du conte de Perrault, il reste le fuseau interdit, le bois, le sommeil de cent ans, les fées, bonnes et mauvaises, un prince, une belle, la marmite remplie de serpents et la très méchante ogresse... Jean-Michel Rabeux aime mélanger le temps, entrechoquer les époques, les langages, les costumes, les moyens de locomotion. Les fées se déplacent à dos de dragon, mais les princes sur des skates, et la Reine en talons aiguilles. C'est une Reine de l'économie, ogresse du dollar qui veut dévorer tout le royaume. Le dollar va-t-il l'emporter ? Le Prince qui vient des quartiers nord est-il ogre lui-même, puisque fils d'ogresse ? Suspens, suspens !



EN FAMILLE DÈS 6 ANS  
GRANDE SALLE

TARIFS 8€ À 12€  
DURÉE 1H00

texte et mise en scène Jean-Michel Rabeux - avec Morgane Arbez, Jacinthe Cappello, Corinne Cicolari et Julien Romelard - scénographie, Bérengère Vallet et Jean-Michel Rabeux - costumes, Sophie Hampe et Jean-Michel Rabeux - lumières, Jean-Claude Fonkenel - régie générale, Denis Arlot - assistanat à la mise en scène Geoffrey Coppini - assistanat à la scénographie, Marion Abeille

production La Compagnie - coproduction La Compagnie, Théâtre Olympia - Centre dramatique régional de Tours - Théâtre de la Croix-Rousse, Lyon - Théâtre du Gymnase - Les Théâtres, Marseille / Aix-en-Provence - Théâtre de Nîmes scène conventionnée pour la danse contemporaine - La rose des vents Scène nationale Lille Métropole / Villeneuve d'Ascq - avec l'aide aux projets artistiques de l'Adami - avec le soutien de L'apostrophescène nationale de Cergy-Pontoise & Val d'Oise et la Maison des métallos. La Compagnie est subventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Ile-de-France et soutenue par la région Ile-de-France au titre de la permanence artistique et culturelle.

# YILIAN CAÑIZARES

## INVOCACIÓN

**D'ORIGINE CUBAINE, YILIAN CAÑIZARES A UNE VOIX PUISSANTE ET CRISTALLINE, MAIS C'EST AU VIOLON QU'ELLE EXCELLE ET SE RÉVÈLE, ENTRE IMPROS, JAZZ ET MUSIQUE CUBAINE. QUALIFIÉE DE RÉVÉLATION EN 2013 PAR LE NOUVEL OBSERVATEUR, SON ALBUM *INVOCACIÓN* EST, POUR LES INROCKS, L'UN DES DIX ALBUMS INCONTOURNABLES D'AMÉRIQUE DU SUD EN 2015.**

*Invocación* exprime la diversité de son univers musical, un album passionné à l'image de cette musicienne virtuose qui aime puiser dans ses racines cubaines mais qui refuse de s'enfermer dans des clichés. Entre tradition et modernité, lyrisme et rythmes ensorcelants, nous voilà plongés au cœur d'une musique éclectique et hybride. Yilian Cañizares nous livre un hommage aux esprits, entre jazz et musique afro-cubaine. Passionnant !



SOIRÉE BOUT DE LA NUIT  
PETITE SALLE

TARIFS 8€ À 12€  
DURÉE 1H30



# IN SPITE OF WISHING AND WANTING

© Danny Willems

## WIM VANDEKEYBUS

## COMPAGNIE ULTIMA VEZ

CRÉÉE EN 1999, *IN SPITE OF WISHING AND WANTING* FAIT L'EFFET D'UNE BOMBE. POUR LA PREMIÈRE FOIS, WIM VANDEKEYBUS DÉLAISSE LA CHIMIE ENTRE LES HOMMES ET LES FEMMES, ET SE PENCHE SUR LE DÉSIR ORIGINAL D'UN MONDE UNIQUEMENT PEUPLÉ D'HOMMES - DÉCHAÎNÉ, SAUVAGE, NAÏF ET LUDIQUE. EN 2016, IL REVISITE CE SUCCÈS MONDIAL AVEC UNE TOUTE NOUVELLE DISTRIBUTION.

Inspiré par deux nouvelles fantastiques de Julio Cortázar *Cuento sin moraleja* et *Acefalía*, Wim Vandekeybus nous parle ici du désir et de ce qu'il implique. Entre arts martiaux et danse, douze danseurs insufflent successivement la douceur, la violence, l'irrationnel et la sensualité. Portés par des projections de films et le son de David Byrne [ex-leader du groupe Talking Heads], on plonge dans l'univers intense du chorégraphe flamand. Des moments d'une grande beauté succèdent à la tension, la violence et la rage, si bien que la reprise de cette œuvre majeure résonne aussi fortement aujourd'hui qu'à sa création.

Photographe puis interprète chez Jan Fabre, Wim Vandekeybus s'est imposé par l'intensité de sa danse avec sa première pièce *What the Body Does Not Remember* [1987]. Depuis trente ans, instinct, vitesse et impulsions habitent son langage chorégraphique et irradiant ses spectacles d'un sentiment d'urgence.

GRANDE SALLE

TARIFS 8€ À 18€  
DURÉE 1H50

mise en scène, chorégraphie, scénographie Wim Vandekeybus - musique originale & soundscape David Byrne - " Fuzzy freaky " remix DJ Food interprété par Rob Hayden, Eddie Oroyan, Yassin Mrabtifi, Guilhem Chatir, Grégoire Malandain, Luke Jessop, Luke Murphy, Flavio d'Andrea, Knut Vikström Precht - assistante artistique Greet Van Poeck - assistants choregraphie Iñaki Azpillaga, German Jauregui - costumes Isabelle Lhoas assistée d'Isabelle de Cannière - coordination technique Davy Deschepper  
production Ultima Vez - coproduction KVS



# PONCE PILATE

**XAVIER MARCHAND**

**D'APRÈS LE ROMAN ÉPONYME  
DE ROGER CAILLOIS.  
COMPAGNIE LANICOLACHEUR**

**QU'EST QU'ON EST PRÊT OU  
NON À SACRIFIER POUR ÊTRE  
JUSTE AVEC SOI-MÊME ?  
C'EST LA GRANDE QUESTION  
DE CE RÉCIT.**

Pour préserver la paix sociale, Pilate doit sacrifier un homme qui ne fait de mal à personne et répand un message d'amour et de paix. Dans un discours très politique le préfet affirme qu'aux manettes du pouvoir, mieux vaut accepter une injustice qu'une révolte. Les différents personnages que Pilate rencontre développent chacun une idée, un discours, un affect composant une facette de la question. On croit connaître la fin de l'histoire mais Roger Caillois nous surprend, par une pirouette littéraire d'une rare élégance. La résonance de ce texte avec l'époque contemporaine sur la question du rapport politique au religieux est manifeste. Il y aura neuf marionnettes pour six comédiens-manipulateurs qui se partageront dialogues et narration.

**AU THÉÂTRE LE SÉMAPHORE /  
PORT-DE-BOUC**

**TARIFS 8€ À 10€  
DURÉE (CRÉATION EN COURS)**

adaptation et mise en scène Xavier Marchand - marionnettes, Paulo Duarte, Mirjam Ellenbroek - scénographie, Julie Maret - création vidéo, Laurent Valdes  
avec : Mirjam Ellenbroek et 5 comédiens manipulateurs - distribution en cours  
Coproduction MC93 de Bobigny  
Spectacle accueilli en coréalisation avec la Médiathèque. Rencontre autour du texte de l'auteur et de la création du spectacle à la Médiathèque Boris Vian.

MER 06 DÉC 18H00  
JEU 07 & VEN 08 DÉC 20H30  
SAM 09 & DIM 10 DÉC 15H00 & 19H00

CLOWN

# SLAVA'S SNOWSHOW

**POUR TERMINER L'ANNÉE EN  
BEAUTÉ ET POUR FAIRE BRILLER  
LES YEUX DES ENFANTS AVANT  
LES FÊTES, VOICI LE LÉGENDAIRE  
SLAVA'S SNOWSHOW !  
UNE MERVEILLEUSE TEMPÊTE  
DE NEIGE QUI TOURBILLONNE  
À TRAVERS LE MONDE,  
TRANSPORTANT D'ENTHOUSIASME  
PETITS ET GRANDS.**

Laissez-vous attendrir par Assissai, clown de théâtre mélancolique et hirsute, et par ses étranges compagnons, créatures humbles et irrévérencieuses, toujours loufoques. Suivez-les dans leurs aventures poétiques qui transforment la scène et la salle en un vaste terrain de jeu.

De Hong-Kong à Sydney, en passant par New York le *Slava's Snowshow*, spectacle visuel et musical, a fait pleurer de joie le monde entier. C'est une épopée dans l'univers absurde et surréaliste d'un groupe de clowns au nez rouge où chaque scène est un tableau. Bulles de savon, gigantesques toiles d'araignée, créatures vertes fantasmagoriques aux longs chapeaux-oreilles... Entre rire et larme, retrouvez l'innocence de votre âme d'enfant, au contact de cette troupe de tendres fêlés ! Et que la magie du clown opère pour apprécier totalement ce cadeau !

DE 7 À 77 ANS  
GRANDE SALLE

TARIFS 15€ À 30€  
DURÉE 1H30

créé et mis en scène par Slava  
production France Caramba Spectacles  
Global management and bookings Gwenaél Allan - GAAP ltd



© A. Lopez

# (S)ACRE

## DAVID DROUARD

## D. A. D. R. COMPAGNIE

“ C'EST UN SACRE QUE J'ENVISAGE  
« ENGAGÉ » ET « VÉGÉTAL ».  
S'APPROPRIER *LE SACRE*  
REVIENT À S'INSCRIRE DANS  
L'HISTOIRE DE LA SUBVERSION  
AU THÉÂTRE. *(S)ACRE* PREND  
LE CONTREPIED DE L'ŒUVRE  
ORIGINELLE POUR INCARNER  
SUR SCÈNE LA RÉSISTANCE DES  
FEMMES. *(S)ACRE* CÉLÈBRE ET  
CONVOQUE LES MOUVEMENTS  
D'UNE NATURE QUI REPREND SES  
DROITS SUR LES CONSTRUCTIONS  
CONTEMPORAINES. ”

DAVID DROUARD

GRANDE SALLE

TARIFS 8€ À 18€

DURÉE (CRÉATION EN COURS)

Dernier volet d'une trilogie autour des mythes, David Drouard revisite *Le Sacre* avec un plateau exclusivement féminin et fait dialoguer, sur scène, danseuses et musiciennes. Il reprend la forme scandée de la musique de Stravinski qui imprime avec force un rythme, proche d'une musique rituelle et tribale, pour faire résonner l'actualité de la résistance des femmes avec ses origines plus lointaines. Une manière radicale de revisiter une pièce de répertoire en bousculant les genres.

chorégraphie David Drouard - assistante à la chorégraphie, Maryann Perrone - interprètes, Aude Arago, Julie Coutant, Karima El Amrani, Ingrid Estarque, Delphine Gaud, Lasdada, Lea Helmstädtter, Coline Siberchicot, Léo Zurfluh - musiciennes, Simone Aubert, Agathe Max, Emilie Rougier - assistants à la création musicale, Eric Aldea & Ivan Chiossone - architecte paysagiste, & jardinier, Gilles Clément - scénographe, Henry-Pierre Marsal - concepteur lumières, Eric Soyer - plasticien & costumier, Salvador Mateu - conseiller en dramaturgie, Florian Gaité

Production D.A.D.R. Cie - Co-production Théâtre de Laval - Thv de Saint Barthélémy d'Anjou - Espace Malraux, Scène Nationale de Chambéry & de Savoie - Onyx à Saint Herblain, - Théâtre Jean Vilard de Suresnes. Résidences de Création Théâtre de Laval - Théâtre Paul Eluard de Bezons - La Briqueterie - Onyx de Saint Herblain - Théâtre Jean Vilard de Suresnes. L'association Chantier est Soutenue par la DRAC des Pays de La Loire, Le Conseil Régional des Pays de la Loire, Le Conseil régional de Mayenne, La Ville de Laval.





© DR

# SOMBRE RIVIÈRE

## LAZARE

“ DANS *SOMBRE RIVIÈRE*, LAZARE ET VITA NOVA, SA COMPAGNIE, CHANTENT POUR MIEUX VOIR L'AVENIR. LEUR THÉÂTRE SI VIVANT TIENT DE LA COMÉDIE MUSICALE ET DÉBORDE D'UNE GÉNÉROSITÉ FOLLE, POIVRÉE D'HUMOUR. À TEL POINT QUE L'ESPOIR LUIT, COMBATIF, DANS CETTE MISE À PLAT, POURTANT SANS DÉTOURS, DU DÉSESPOIR. ”

EMMANUELLE BOUCHEZ  
TÉLÉRAMA

GRANDE SALLE

TARIFS 8€ À 18€  
DURÉE 1H55

## COMPAGNIE VITA NOVA

Depuis ses premiers textes, Lazare questionne le présent, son présent, notre présent, qu'il ne sépare jamais de ce que fut son histoire, notre histoire. Il ne cesse d'interroger le passé pour mieux comprendre aujourd'hui. Son écriture sait rendre poétique la langue orale de ceux qui ne maîtrisent pas la langue « savante », de ceux des marges d'une société cabossée. Avec *Sombre Rivière*, titre d'un standard de blues, c'est dans la musique et le chant que nous entraînent Lazare et ses compagnons de route. À partir de conversations téléphoniques après les attentats de novembre 2015, l'une avec sa mère, l'autre avec un ami dramaturge, Lazare écrit *Sombre Rivière* pour dire tout à la fois la violence trop actuelle du monde et la force des songes.

Texte et mise en scène Lazare - avec Anne Baudoux, Laurie Bellanca, Ludmilla Dabo, Julie Héga, Louis Jeffroy, Olivier Leite, Mourad Musset, Veronika Soboljevski, Julien Villa - avec la participation filmée de Ouria, Olivier Martin-Salvan - collaboration artistique Anne Baudoux, Marion Faure - lumières Christian Dubet - scénographie Olivier Brichet en collaboration avec Daniel Jeanneteau - costumes Marie-Cécile Viault - son Jonathan Reig - vidéo Lazare - chef opérateur Robin Fresson - direction de chœur Samuel Boré - assistantat général Marion Faure - assistantat musical Laurie Bellanca production Théâtre National de Strasbourg - Vita Nova - coproduction MC93/Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis - Le Grand T/Nantes - Le Liberté, scène nationale de Toulon - T2G/Théâtre de Gennevilliers, centre dramatique national de création contemporaine - avec le soutien du Canal 93 et de La Colline, Théâtre National pour les résidences de création. Remerciements au Festival d'Avignon.



© Jean-Louis Fernandez

VEN 12 JAN 20H30

HUMOUR



# NORA HAMZAWI

© Sylvain Norget

**CHRONIQUEUSE SUR FRANCE  
INTER, DANS GRAZIA, POUR  
QUOTIDIEN DE YANN BARTHÈS  
ET... REINE DE LA MAUVAISE FOI,  
NORA HAMZAWI DRESSE, AVEC  
DÉLECTATION, UN PORTRAIT ACIDE  
ET DRÔLE D'UNE TRENTENAIRE  
D'AUJOURD'HUI.**

C'est avec un sens du détail obsessionnel qu'elle décortique son quotidien. Cachée derrière ses grosses lunettes qui lui mangent le visage, elle scrute ses névroses et taquine celles de son public. Anxieuse et parano, elle est la *girl next door* qu'il vaut mieux croiser sur scène que sur son palier.

GRANDE SALLE

TARIFS 15€ À 30€  
DURÉE 1H20

un spectacle présenté par Jean-Philippe Bouchard



# PETIT BOUT D'POMME

## MARIE-AUDE LACOMBE

## COMPAGNIE LUGANA

**DE MÉLODIES EN POLYPHONIE,  
DE SURPRISES VISUELLES  
EN DÉCOUVERTES SONORES,  
MARIE-AUDE LACOMBE ET  
SARAH HASSLER TRANSPORTENT  
LES SPECTATEURS DANS  
UNE PARENTHÈSE POÉTIQUE  
ET SENSIBLE.**

Sur leur chemin, ces deux musiciennes se livrent, s'amusent, s'émerveillent, chantent leurs désirs, leurs peurs... la Vie.

Elles nous offrent un répertoire dans lequel leurs mots se répondent, leurs voix se mêlent. L'harmonie de la guitare, la mélodie de la flûte traversière, le chant des « gouttes » sur le xylophone, le bruissement des feuilles, le son des petits cailloux, créent un paysage sonore dans lequel elles évoluent pas à pas. À l'image d'un parcours intérieur, cette promenade chantée, tout en finesse, touche petits et grands.



**EN FAMILLE DÈS 3 ANS  
PETITE SALLE**

**TARIF UNIQUE 5€  
DURÉE 35 MIN.**

conception, mise en scène et arrangements musicaux Marie-Aude Lacombe - interprétation Sarah Hassler et Marie-Aude Lacombe - création lumière Luc Souche  
production Smart La nouvelle Aventure - création en partenariat avec le Théâtre Jacques Cœur - Mairie de Lattes - soutiens : Cie Alfred de la Neuche - La Vista, Théâtre de la Méditerranée - Réseau en Scène Languedoc-Roussillon

VEN 19 JAN 20H30  
SAM 20 JAN 19H00

DANSE

# BALLET DE LORRAINE CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL

CUNNINGHAM  
FORSYTHE  
BENGOLEA - CHAIGNAUD

DIRECTION PETTER JACOBSSON

RÉUNISSANT DANS UNE MÊME SOIRÉE TROIS GÉNÉRATIONS DE CHORÉGRAPHERS AYANT MARQUÉS LEUR TEMPS, MERCE CUNNINGHAM, WILLIAM FORSYTHE ET LE DUO CECILIA BENGOLEA-FRANÇOIS CHAIGNAUD, LE BALLET DE LORRAINE NOUS OFFRE UN PROGRAMME MAGNIFIQUE, UN INSTANTANÉ DU MEILLEUR DE LA DANSE MODERNE À LA DANSE CONTEMPORAINE.

*Sounddance* est une pièce rapide et énergique, un chaos organisé. C'est l'une des pièces favorites du public et de la critique. Créée en 1973, après un séjour à l'Opéra de Paris, Merce Cunningham imagine une œuvre qui s'oppose à l'uniformité et l'unisson du ballet.

Qualifié de « puzzle d'exactitude » par William Forsythe, *Duo* a été créé en 1996. Deux danseurs font naître une sorte d'horloge et donnent ainsi corps au temps invisible. Une merveille musicale et chorégraphique.

Dans *Devoted*, la partition de Philip Glass est une architecture fluide, faite d'un abécédaire musical primaire. Les danseurs chantent pendant qu'ils dansent une danse qui ne s'arrête jamais, en formant des labyrinthes, des lignes de fuite.

GRANDE SALLE

TARIFS 8€ À 18€  
DURÉE 1H30

*Sounddance* : chorégraphie Merce Cunningham - musique David Tudor, Untitled 1975/1994 - décor costumes et lumières, Mark Lancaster - remonté par Thomas Caley et Meg Harper - répétiteur Thomas Caley

*Duo* : chorégraphie William Forsythe - musique Thom Willems - pianiste Gleb Machylev - scène, lumières & costumes William Forsythe - transmission Cyril Baldy - répétitrice Isabelle Bourgeois

*Devoted* : chorégraphie Cecilia Bengolea et François Chaignaud - musique Philip Glass, Another Look at Harmony Part IV - lumières Jean-Marc Segalen - costumes Cecilia Bengolea et François Chaignaud avec l'atelier du CCN / Ballet de Lorraine - professeurs de dancehall Giddy Elite Team, Damion BG Dancerz - danseuse associée à la préparation Erika Myauchi - répétitrice Valérie Ferrando



# SOLSTICE

## BLANCA LI

**PIÈCE POUR 14 DANSEURS  
ET 1 PERCUSSIONNISTE**

**POUR BLANCA LI, S'INTÉRESSER EN 2017 À L'AVENIR DE LA PLANÈTE EST MIEUX QU'UNE ÉVIDENCE : UNE URGENCE. DANS SA NOUVELLE CRÉATION, ELLE PROPOSE UN VOYAGE FASCINANT ET SENSIBLE DANS UN UNIVERS EN MOUVEMENT POUR DIRE LA BEAUTÉ DU MONDE, SA FORCE, SON ÉNERGIE ET SA FRAGILITÉ.**

Après avoir, il y a quatre ans, exploré l'univers des robots, elle aborde aujourd'hui, comme une « suite logique », le thème des relations entre l'homme et la nature. Pas de discours militant, mais un spectacle organique, qui convoque le souffle de l'air, la fraîcheur de la pluie, le ballet d'une feuille qui tombe... Tout ce qui constitue l'équilibre de notre écosystème, en pleine crise écologique et polémiques climato-sceptiques. Pour mettre en œuvre ces interactions sensibles avec notre environnement quotidien, la chorégraphe et son scénographe ont conçu un dispositif original, présence constante et toujours en mouvement qui devient successivement nuage, terre, ciel ou vent. Sur une musique élaborée à partir de sons « naturels », les corps des quatorze danseurs vibrent à l'unisson, porteurs d'un message universel : « *Notre responsabilité à tous est de préparer le futur et de protéger ce qui nous entoure.* »

Isabelle Calabre

GRANDE SALLE

TARIFS 8€ À 18€  
DURÉE 1H30

chorégraphie Blanca Li - scénographie, dramaturgie Pierre Attrait - création des projections vidéo Charles Carcopino - musique Tao Gutierrez - lumières Caty Olive - costumes Laurent Mercier - réalisation des costumes Atelier de Chaillot / Théâtre national de la Danse - réalisation des décors Atelier de l'Opéra de Rouen Normandie - avec Yacnoy Abreu Alfonso, Peter Agardi, Clémence Chevillotte, Rémi Bénard, Jonathan Ber, Iris Florentiny, Julien Gaillac, Yann Hervé, Aurore Indaburu, Alexandra Jézouin, Margalida Riera Roig, Gaël Rougegrez, Yui Sugano, Victor Virnot et un musicien.  
production Chaillot / Théâtre national de la Danse - coproduction Calentito-Blanca Li - Les Théâtres de la Ville de Luxembourg - Opéra de Rouen Normandie - Espace Jean Legendre - Théâtre de Compiègne, scène nationale de l'Oise en préfiguration - avec le soutien de la MAC de Créteil - remerciements JB Mondino, Fondation Goodplanet, Fondation Bettencourt Schueller et Yann Arthus-Bertrand pour les images du film HUMAN.





# 8 ANS, 5 MOIS, 4 SEMAINES, 2 JOURS

© Jonah Samyn

## BERT & FRED

**ILS SONT BELGES ET VIVENT ENSEMBLE DEPUIS HUIT ANS, CINQ MOIS, QUATRE SEMAINES ET DEUX JOURS. ET CE N'EST PAS FACILE TOUS LES JOURS. ILS FORMENT UN COUPLE COMPLICE ET DÉCHAÎNÉ. AVEC BEAUCOUP D'HUMOUR, ILS TITILLENT DU BOUT DES DOIGTS L'AMOUR DU RISQUE ET LES RISQUES DE L'AMOUR.**

Rester ensemble, c'est un défi renouvelé. Au-delà des chamailleries bien connues dans tous les couples, ce spectacle haut en couleur nous offre une délicieuse performance physique, avec des numéros surprenants et originaux. Le terrain de jeu est semé d'embûches et d'imprévus? Qu'à cela ne tienne, nos deux complices trouveront des solutions à toutes les situations. Bert & Fred font rimer drôle et dangereux avec brio !

Maintes fois récompensés, Bert & Fred ont reçu le prix spécial du jury du festival mondial du cirque de demain et le trophée de l'association des acrobates de Chine pour leurs numéros de trapèze Washington.



EN FAMILLE DÈS 8 ANS  
GRANDE SALLE

TARIFS 8€ À 12€  
DURÉE 1H10

avec Bert Loenders & Frédérique Snoeks - techniciens Lorelinde Hoet, Bregt Janssens, Klaas Trekker, Bob Wouters - regard extérieur Bram Dobbelaere - coaching Christian Gmunder - musique Lars Senders - création lumière David Carney - costumes Joke Van de Castele & Leen Bogaerts - photos Jonah Samyn - vidéo Stijn Gruppung - diffusion Emma Ketels

production Kluster VZW avec l'aide de The Flemish Gouvernement - co-production Theater op de Markt, Humorologie - partenaires Circuscentrum, Centre International des Arts en Mouvement, Espace Catastrophe Centre International de Création des Arts du Cirque, Destelheide, Piste 05, Eil Circo D'ell Fuego, Le Prato

# BULLETIN DE LOCATION 2017/2018

## LES CARTES DE FIDÉLITÉ

Avec les cartes de fidélité Fleur de Sel et Grain de Sel, profitez de tarifs préférentiels tout au long de la saison.

**FLEUR DE SEL (adulte) 10€**

**GRAIN DE SEL [-26 ans, étudiant et demandeur d'emploi] 5€**

**NOUVEAU !  
NOTRE SITE FAIT PEAU NEUVE  
AVEC UNE BILLETTERIE  
EN LIGNE 24H/24 ET 7J/7 !**

Vous pourrez désormais : choisir vos places sur le plan et acheter vos billets jusqu'au dernier moment, grâce au e-billet imprimable ou téléchargeable sur votre smartphone.

# RÉSERVEZ

## SPECTACLES

## DATES

Cartes de fidélité :			
La disparition — Polar dans la ville / Begat theater	29/09 · 18h00 <input type="checkbox"/> 30/09 · 10h00 <input type="checkbox"/>	30/09 · 15h00 <input type="checkbox"/> 30/09 · 18h00 <input type="checkbox"/>	01/10 · 10h00 <input type="checkbox"/> 01/10 · 14h00 <input type="checkbox"/>
DeLaVallet Bidiefono	30/09 · 20h00 <input type="checkbox"/>		
Grand finale / Hofesh Shechter	06/10 · 20h30 <input type="checkbox"/>	07/10 · 19h00 <input type="checkbox"/>	
Potochkine	06/10 · 22h00 <input type="checkbox"/>		
Le bal à Bobby / Cie NGC25	13/10 · 19h00 <input type="checkbox"/>		
China Moses / Nightintales	13/10 · 20h30 <input type="checkbox"/>		
Nos serments — Théâtre de l'Olivier	14/10 · 20h00 <input type="checkbox"/>		
De là-bas / Romain Bertet — Site Pablo Picasso	17/10 · 20h30 <input type="checkbox"/>		
Chœur Régional Provence Alpes-Côte D'azur	21/10 · 19h00 <input type="checkbox"/>		
Je me réveille / Mosai & Vincent	24/10 · 09h30 <input type="checkbox"/> 24/10 · 11h00 <input type="checkbox"/>	24/10 · 16h00 <input type="checkbox"/> 25/10 · 09h30 <input type="checkbox"/>	25/10 · 11h00 <input type="checkbox"/> 25/10 · 16h00 <input type="checkbox"/>
Une hache pour briser... / Grégoire Strecker	09/11 · 20h30 <input type="checkbox"/>	10/11 · 20h30 <input type="checkbox"/>	
De la démocratie en Amérique / Romeo Castellucci	16/11 · 20h30 <input type="checkbox"/>	17/11 · 20h30 <input type="checkbox"/>	
La belle au bois dormant / Jean-Michel Rabeux	24/11 · 19h00 <input type="checkbox"/>		
Yilian Cañizares	24/11 · 20h30 <input type="checkbox"/>		
In spite of whishing and wanting / Wim Wandeybus	28/11 · 20h30 <input type="checkbox"/>		
Ponce Pilate — Théâtre Le Sémaphore	01/12 · 20h30 <input type="checkbox"/>		
Slava's Snowshow	06/12 · 18h00 <input type="checkbox"/> 07/12 · 20h30 <input type="checkbox"/>	08/12 · 20h30 <input type="checkbox"/> 09/12 · 15h00 <input type="checkbox"/>	09/12 · 19h00 <input type="checkbox"/> 10/12 · 15h00 <input type="checkbox"/>
[S]acre / David Drouard	15/12 · 20h30 <input type="checkbox"/>		
Sombre rivière / Lazare	21/12 · 20h30 <input type="checkbox"/>		
Nora Hamzawi	12/01 · 20h30 <input type="checkbox"/>		
Petit bout d'pomme / Marie-Aude Lacombe	13/01 · 11h00 <input type="checkbox"/>		
Ballet de Lorraine	19/01 · 15h00 <input type="checkbox"/>	20/01 · 19h00 <input type="checkbox"/>	
8 ans, 5 mois, 4 semaines, 2 jours / Bert & Fred	24/01 · 19h00 <input type="checkbox"/>		
Solstice / Blanca Li	30/01 · 20h30 <input type="checkbox"/>		
Peer Gynt / David Bobée	08/02 · 20h30 <input type="checkbox"/>	09/02 · 20h30 <input type="checkbox"/>	
Geneva Camerata / Classical & jazz madness	12/02 · 20h30 <input type="checkbox"/>		
Monstres... / DeLaVallet Bidiefono	23/02 · 20h30 <input type="checkbox"/>		
Je suis arrivé demain / Franck Micheletti	23/02 · 22h00 <input type="checkbox"/>		
Boucle + Paradoxal Wild — Site Pablo Picasso	27/02 · 20h30 <input type="checkbox"/>		
Criiiiic ! / Brahim Bouchelaghem	28/02 · 19h00 <input type="checkbox"/>		
Jusque dans vos bras / Les chiens de Navarre	16/03 · 20h30 <input type="checkbox"/>		
Faire	16/03 · 22h00 <input type="checkbox"/>		
Tamao / Cie Mon Grand L'ombre	21/03 · 15h00 <input type="checkbox"/>		
Calypso Rose / Far from home	24/03 · 19h00 <input type="checkbox"/>		
L'abattage rituel... / Chloé Dabert	27/03 · 20h30 <input type="checkbox"/>		
Black Belt / Kubilai Kahn Investigations — Train Bleu	30/03 · 19h00 <input type="checkbox"/>		
M comme Méliès / Élise Vigier, Marcial Di Fonzo Bo	04/04 · 19h00 <input type="checkbox"/>		
D. Quixote / Andrés Marin & Laurent Berger — Train Bleu	07/04 · 20h30 <input type="checkbox"/>		
Mon frère, ma princesse / Émilie Le Roux	11/04 · 19h00 <input type="checkbox"/>		
La double inconstance... / Marivaux / J.-M. Rabeux	19/04 · 20h30 <input type="checkbox"/>	20/04 · 20h30 <input type="checkbox"/>	
Un soir chez Victor H. / Lucie Berelowitsh	17/05 · 20h30 <input type="checkbox"/>	18/05 · 20h30 <input type="checkbox"/>	19/05 · 19h00 <input type="checkbox"/>
Chotto Desh / Akram Khan Compagny	25/05 · 19h00 <input type="checkbox"/>		
Salut salon	29/05 · 20h30 <input type="checkbox"/>		

Pour bénéficier des tarifs Fleur de Sel et Grain de Sel, n'oubliez pas d'acheter vos cartes et de joindre les justificatifs



# BULLETIN DE LOCATION

## 2017/2018

M<sup>ELLE</sup> M<sup>ME</sup> M. NOM : \_\_\_\_\_ PRÉNOM : \_\_\_\_\_  
ADRESSE : \_\_\_\_\_ CODE POSTAL : \_\_\_\_\_  
VILLE : \_\_\_\_\_ TÉL. : \_\_\_\_\_ PORT. : \_\_\_\_\_  
E-MAIL : \_\_\_\_\_ DATE DE NAISSANCE : \_\_\_\_\_  
NOM DE LA COLLECTIVITÉ, SI PARTICIPATION : \_\_\_\_\_

### MODE DE RÉGLEMENT

UNIQUEMENT PAR CHÈQUE SI RÈGLEMENT PAR COURRIER (À L'ORDRE DU THÉÂTRE DES SALINS)

DATE : \_\_\_\_\_ SIGNATURE : \_\_\_\_\_

M<sup>ELLE</sup> M<sup>ME</sup> M. NOM : \_\_\_\_\_ PRÉNOM : \_\_\_\_\_  
ADRESSE : \_\_\_\_\_ CODE POSTAL : \_\_\_\_\_  
VILLE : \_\_\_\_\_ TÉL. : \_\_\_\_\_ PORT. : \_\_\_\_\_  
E-MAIL : \_\_\_\_\_ DATE DE NAISSANCE : \_\_\_\_\_  
NOM DE LA COLLECTIVITÉ, SI PARTICIPATION : \_\_\_\_\_

### MODE DE RÉGLEMENT

UNIQUEMENT PAR CHÈQUE SI RÈGLEMENT PAR COURRIER (À L'ORDRE DU THÉÂTRE DES SALINS)

DATE : \_\_\_\_\_ SIGNATURE : \_\_\_\_\_

**BULLETIN & RÉGLEMENT À ENVOYER À :**  
**LES SALINS, SCÈNE NATIONALE DE MARTIQUES**  
**19 QUAI PAUL DOUMER, BP 60075 — 13 692 MARTIQUES CEDEX**

Retrouvez tous les tarifs et les avantages des cartes de fidélité  
(comme le paiement en plusieurs fois) p. 68

Les informations recueillies à partir de ce formulaire font l'objet d'un traitement informatique destiné au Théâtre des Salins, pour la finalité suivante : La gestion et l'information de notre public. Les destinataires des données sont : Les services des relations publiques, de la communication et de la billetterie du Théâtre des Salins. Conformément à la loi Informatique et libertés du 6 janvier 1978 modifiée, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification aux informations qui vous concernent. Vous pouvez accéder aux informations vous concernant en vous adressant à la billetterie des Salins au 04 42 49 02 00 ou à l'adresse mail [billetterie@les-salins.net](mailto:billetterie@les-salins.net). Vous pouvez également, pour des motifs légitimes, vous opposer au traitement des données vous concernant. Pour en savoir plus, consultez vos droits sur le site de la CNIL.

**LES SALINS**

**SCÈNE NATIONALE**

**DE MARTIQUES**

# SCÈNES NATIONALES

## ENGAGÉES COLLECTIVEMENT POUR LA CRÉATION CONTEMPORAINE ET L'ACCÈS À LA CULTURE

### RENCONTRES PROFESSION- NELLES

Développement de journées et événements thématiques concernant les acteurs du réseau.

### FORMATION & TRANSMISSION

Réflexion avec le ministère de la Culture et de la communication sur la mise en place de modules de formation spécialisés afin de répondre au besoin de mobilité et de renouvellement des cadres de direction.

### LA CULTURE, UN BIEN COMMUN

Adhésion au collectif ADN qui sensibilise les élus de la République à l'importance des politiques culturelles.

### ÉCHANGES & COMMUNI- CATION

Mise en place d'outils d'information variés à destination de nos partenaires, des élus et du « grand public ».

### UN LEXIQUE COMMUN

Construction, en partenariat avec d'autres réseaux culturels nationaux, d'un lexique professionnel facilitant les actions communes.

### VALORISATION DU CINÉMA

Réalisation d'un état des lieux sur la qualité de l'activité cinématographique des scènes nationales.

### STATUT JURIDIQUE, MODE D'EMPLOI

Création d'une commission pour accompagner dans leurs démarches les scènes nationales ayant un statut caractéristique.

### CRÉATION SANS FRONTIÈRES

Développement de réseaux internationaux pour faciliter le déplacement à l'étranger et l'accueil en France de compagnies et de spectacles.

L'Association des Scènes nationales en partenariat avec les grands réseaux culturels nationaux, met en œuvre de nombreux projets de développement et de professionnalisation. Elle regroupe 71 structures adhérentes.

**DÉCOUVREZ TOUS NOS PROJETS POUR 2017 SUR [SCENES-NATIONALES.FR](http://SCENES-NATIONALES.FR)**



# PEER GYNT

**DAVID BOBÉE**

**TEXTE HENRIK IBSEN**

EN 2015, DAVID BOBÉE NOUS PRÉSENTAIT *LUCRÈCE BORGIA* AVEC BÉATRICE DALLE : LE SUCCÈS FUT UNANIME. TROIS ANS PLUS TARD, IL MET EN SCÈNE *PEER GYNT* D'HENRIK IBSEN, L'HISTOIRE D'UN ANTI-HÉROS PRÉTENTIEUX ET RATÉ QUI RÊVE SA VIE AU LIEU DE LA VIVRE. UNE CRITIQUE SOCIALE INCISIVE À LA MESURE DE SON TALENT.

« Monter Peer Gynt, c'est se lever contre une réalité brutale, sombre, silencieuse et convenue. Peer Gynt est un anti-héros. Il rêve de hauteurs, il ne lutte pas pour des idées mais contre toute contrainte, il est dans la quête éperdue de ses rêves.

Hâbleur, menteur, il fuit son village, sa vie de paysan, ses responsabilités, décidé à trouver ce « soi » qu'il veut être, décidé à ne réaliser que de « grandes choses ». Il part pour l'Orient des mirages et l'Afrique des déserts, tour à tour marchand d'esclaves, empereur des fous, naufragé... Peer Gynt n'est pas un personnage de théâtre, il est le théâtre à lui tout seul, celui qui pose la question essentielle : qu'est-ce que « être au monde » ? La scénographie sera constituée d'une structure qui sera manipulée à vue par les acteurs, à la fois montagnes, forêts, navire et équipage, hauteurs aspirées et métaphore de la structure humaine, déconstruite et manipulable. »

David Bobée

GRANDE SALLE

TARIFS 8€ À 18€

DURÉE (CRÉATION EN COURS)

mise en scène et adaptation David Bobée - traduction, François Regnault - dramaturgie, Catherine Dewitt - assistante à la mise en scène, Sophie Collet - scénographie, David Bobée & Aurélie Lemaignan - création lumière, Stéphane Babi Aubert - création son, Jean-Noël Françoise - avec Clémence Ardoin, Jérôme Bidaux, Pierre Cartonnet, Amira Chebli, Catherine Dewitt, Radouan Leflahi, Destinée Mbikulu, Thierry Mettetal, Marius Mogueiba, Lou Valentini, Butch McKoy  
production CDN de Normandie-Rouen - coproduction Le Grand T de Nantes, Les Théâtres de la ville de Luxembourg, Les Gémeaux Scène Nationale de Sceaux, Châteauvallon scène nationale





LUN 12 FÉV 20H30

MUSIQUE

# CLASSICAL & JAZZ MADNESS

© Sébastien Vincent

**YARON HERMAN  
DAVID GREILSAMMER**

**GENEVA CAMERATA**

**C'EST LA RENCONTRE EXPLOSIVE  
DU CLASSIQUE ET DU JAZZ !  
LE CHEF ET PIANISTE DAVID  
GREILSAMMER, RECONNU POUR  
SES PROGRAMMES ÉCLECTIQUES,  
SERA ACCOMPAGNÉ DE SON  
ORCHESTRE DE 36 MUSIENS,  
LE GENEVA CAMERATA, ET DE  
YARON HERMAN, PIANISTE  
PRODIGE DU JAZZ.  
UNE INVITATION À UN ÉTONNANT  
VOYAGE MUSICAL, FÉRIQUE ET  
RICHE EN SURPRISES !**

Ovationné à la Philharmonie de Berlin la saison dernière, ce programme fascinant présente de subtiles et imaginatives passerelles entre pièces baroques, classiques et jazz. Les musiciens du Geneva Camerata, dirigés par David Greilsammer, explorent différents répertoires en compagnie de l'un des plus grands pianistes jazz d'aujourd'hui, Yaron Herman. Au cours de la soirée, le chef d'orchestre joue et dirige le lumineux *Concerto en sol* de Ravel, avant de reprendre la direction de chefs-d'œuvre de Lully et de Purcell, suivis d'improvisations ingénieuses de Yaron Herman et de son batteur Ziv Ravitz. Ce programme singulier fait l'objet du premier album de l'orchestre qui paraîtra chez Sony Classical en février 2018.

GRANDE SALLE

TARIFS 15€ À 30€

DURÉE 1H10 SANS ENTRACTE

piano jazz, Yaron Herman – piano & direction, David Greilsammer, – Geneva Camerata

# MP2018

## *Quel Amour!*

ÉVÈNEMENT FESTIF  
DU 14 AU 17 FÉVRIER

### QUEL AMOUR !

MP2018 est né de la volonté des partenaires économiques, culturels et politiques de prolonger l'incroyable aventure de MP2013. Cette manifestation culturelle, qui se déroulera sur tout le territoire du département des Bouches-du-Rhône, débutera le 14 février 2018 autour du thème « Quel Amour ! ».

Pour fêter son ouverture, nous organiserons un bal pour les enfants le mercredi 14 février et, en collaboration avec les associations et la ville, une grande fête pour tous dans Martigues le samedi 17 février.

Les Salins s'associe également à la programmation des spectacles proposés par MP2018, sur le thème de l'Amour avec : *D. Quixote, Mon frère, ma princesse, La Double Inconstance...*



# MONSTRES / ON NE DANSE PAS POUR RIEN

© Hafid Chouaf

## DEVALLET BIDIEFONO

DEVALLET BIDIEFONO EST L'UNE DE FIGURES DE LA DANSE CONTEMPORAINE DU CONTINENT AFRICAÏN. CET ARTISTE ENGAGÉ NOURRIT CHACUNE DE SES CRÉATIONS DE LA VIE DE SON PAYS, LE CONGO. CETTE CRÉATION EN SERA UNE NOUVELLE FOIS LA DÉMONSTRATION : CONSTRUIRE POUR VIVRE, CRÉER ET ESPÉRER. DEVALLET BIDIEFONO SERA ÉGALEMENT NOTRE « ARTISTE INVITÉ » TOUT AU LONG DE CETTE SAISON.

GRANDE SALLE

TARIFS 8€ À 18€  
DURÉE 1H00 ENV.

## COMPAGNIE BANINGA

« J'ai inauguré fin 2015 un centre chorégraphique à Brazzaville, l'Espace Baning'Art. Au Congo, là où il n'existe aucune politique culturelle et où les artistes doivent seuls se prendre en main. Voilà pourquoi j'ai voulu cet espace, conçu comme un endroit de liberté et de possibles ouverts à tous. Monstres / On ne danse pas pour rien évoquera l'idée de la construction : construire un lieu donc, mais aussi construire un parcours, une politique, une esthétique, des hommes et des femmes, l'espoir enfin. Sur scène, nous serons 10 danseurs et 3 musiciens pour mieux faire resurgir la transe collective dans laquelle nous trouvons la force et l'espoir. »

DeLaVallet Bidiefono

chorégraphie DeLaVallet Bidiefono - dramaturgie Aurelia Ivan - collaboratrice artistique Carine Piazzì - danseurs DeLaVallet Bidiefono, Destin Bidiefono, Fiston Bidiefono, Rébecca Chaillon, Aïper Foundou, Ella Ganga, Mari Bède Koumbemba, Cognès Mayoukou, Lousinhia Simon [en cours] - musiciens Francis Lassus, Armel Malonga, Raphaël Otchakowski - création lumière Stéphane 'Babi' Aubert - création son Jean-Noël Françoise - scénographie Hafid Chouaf et Caroline Frachet - construction Hafid Chouaf - régie générale Martin Julhès - direction de production Antoine Blesson - administration de production Léa Serror [Copilote]

production Compagnie Banninga - coproduction La Villette, Paris - CDN de Normandie-Rouen - Théâtre de Choisy-le-Roi, scène conventionnée pour la diversité linguistique - TANDEM scène nationale - Halle aux Grains, scène nationale de Blois - La Faïencerie - Théâtre de Creil - Les Salins, scène nationale de Martigues - Le Grand T, Théâtre de Loire-Atlantique, Nantes - Le Grand R, scène nationale La Roche-sur-Yon - avec le soutien à la création de l'Espace Baning'Art (Brazzaville) et du Festival des Francophonies en Limousin - avec le soutien de la DRAC Île-de-France - Ministère de la Culture et de la Communication, d'Arcadi Île-de-France, de l'Institut Français et du Conseil départemental du Val-de-Marne pour l'aide à la création.

# JE SUIS ARRIVÉ DEMAIN

## FRANK MICHELETTI IDIO CHICHAVA

## KUBILAI KHAN INVESTIGATIONS

**UN SOUND SYSTEM IMAGINÉ PAR FRANK MICHELETTI ET IDIO CHICHAVA, UN BAL QUI VOUS MÈNE EN AFRIQUE POUR ENTRER DANS LA DANSE. PORTÉ PAR UN SON ULTRA VITAMINÉ QUI POUSSE LES RYTHMIQUES, LA MUSIQUE EN DEVIENT ENVOÛTANTE ET ADDICTIVE. C'EST SÛR, LE DANCE FLOOR VA CHAUFFER !**


On a souvent prophétisé que le futur de la musique électronique viendrait de l'Afrique et il semble que l'on puisse se réjouir de cette concrétisation : un afro-futurisme sonore est en train de naître. En produisant une rencontre électrisante entre la House et des traditions folkloriques, voici la vibrante célébration des rythmes entre électro et musiques traditionnelles.

Avec Frank aux machines et Idio en capitaine de bal, c'est un after pour libérer la pression et faire fondre les résistances. Mais cette soirée, c'est aussi le passage de témoin entre nos deux artistes « invités » Frank Micheletti et DeLaVallet Bidiefono.



SOIRÉE BOUT DE LA NUIT  
PETITE SALLE

TARIFS 8€ À 12€  
DURÉE 1H30



# BOUCLE + PARADOXAL WILD

© Michaël Varlet

**XUAN LE  
NACIM BATTOU  
MICHAËL VARLET**

**COMPAGNIE XUAN LE  
COMPAGNIE AYAGHMA**

UN PLATEAU PARTAGÉ POUR DÉCOUVRIR DEUX JEUNES CHORÉGRAPHE ET LEURS SOLOS : XUAN LE ET SA *BOUCLE* QUI MET À L'HONNEUR LA DANSE SUR ROLLERS ET NACIM BATTOU AVEC SON *PARADOXAL WILD* QUI MÊLE HIP-HOP ET IMAGES NUMÉRIQUES.

Il était sur le plateau des Salins dans *Pixel* de Mourad Merzouki et, plus récemment, dans une des *Collections Secrètes* de Kubilai Khan Investigations. Xuan Le, interprète pour de nombreux chorégraphes depuis quelques années, nous propose ici sa première création.

Formateur et danseur-interprète pour plusieurs compagnies, Nacim Battou signe son premier solo. Dans *Paradoxal Wild*, sa danse hip-hop physique et décomplexée se frotte aux images numériques de son complice Michaël « Caillou » Varlet, comme un duo dansé, résolument hip-hop et profondément contemporain.

DANS LE CADRE  
DU FESTIVAL PLUHF

AU SITE PICASSO / MARTIGUES

TARIFS 8€ À 12€  
DURÉE 1H20

*Boucle* : chorégraphie et interprétation Xuan Le - musique Daniel Gries et Jules Evraud - lumières [en alternance] Maxime Palmer et Jennie Michaud - costumes Peggy Housset - régie plateau [en alternance] Léa Coquet-Vaslet et Karine Gérard - production & diffusion Marie Le Taëron

production Compagnie Xuan Le - partenaires et soutiens Le 104 Centquatre-Paris, résidence au Laboratoire cultures urbaines et espace public - Peggy H - Eglé Bespoke - Cyril Avengas *Paradoxal Wild* : chorégraphie et interprétation Nacim Battou - musique Mathieu Pernaud - scénographie & lumière Michaël Varlet dit « Caillou ».

production Compagnie Ayaghma - coproduction Site Pablo Picasso / Conservatoire de Musique et de Danse de Martigues dans le cadre d'une résidence de territoire - avec le soutien de Klap Maison pour la danse à Marseille - CCN de La Rochelle / Cie Accrorap - Studios Dyptik à Saint-Étienne

MER 28 FÉV 19H00

DANSE HIP-HOP

© Frederic Iovino

# CRIIIC !

## BRAHIM BOUCHELAGHEM

## COMPAGNIE ZHRBAT

**POUR SA PREMIÈRE CRÉATION JEUNE PUBLIC, BRAHIM BOUCHELAGHEM A CHOISI D'EXPLORER L'UNIVERS DU CONTE. AVEC LE CONTEUR EMMANUEL DE LATTRE, ILS SE SONT APPROPRIÉS LES HISTOIRES INVENTÉES PAR DES ENFANTS, DONNANT AINSI LIBRE COURS À L'IMAGINAIRE ET AU MERVEILLEUX DU QUOTIDIEN.**

Quatre univers et personnages sont incarnés par quatre danseurs aux énergies singulières. Alhous le tourbillon, Jules le mystérieux, Mams le robot et Mousstik le magicien virtuose : ils sont tous " bout d'homme ", ils ont tous 7 ans et auront toujours 7 ans, et sont tous en quête d'identité et de devenir. Des personnages qui se croisent, se côtoient, s'animent autour des coffres aux histoires. Un spectacle tendre et généreux qui réveille l'enfant qui sommeille en nous.

DANS LE CADRE  
DU FESTIVAL PLUHF



EN FAMILLE DÈS 5 ANS  
GRANDE SALLE

TARIFS 8€ À 12€  
DURÉE 47 MIN.

chorégraphie Brahim Bouchelaghem - interprètes Moustapha Bellal, Jules Leduc, Alhouseyni N'Diaye, Mamadou Seydi - texte et voix off Emmanuel de Lattre / Sylenpso, compagnie des contes / à partir des ateliers menés dans les écoles Littré, Léon Marlot et Jules Ferry de Roubaix - lumières Philippe Chambion - musiques Research Montage [Hanz Zimmer], Instrumentality, Fantasy world, The awakening, Return, DubstEpic Symph, Intro [ Robot Boys ], Avolanonvo, Violente Vasle et La Caravane [Caravan Palace], One question [r.roo], Picture in a Frame [Tom Waits] - mixage de musiques Nicolas de Zorzi - costumes, Emmanuelle Geoffroy - scénographie Brahim Bouchelaghem - construction décors et accessoires Ateliers du Théâtre du Nord et Jean Claude Dage - Graff Grégoire Maiani - administration et coordination artistique Marie Greulich production Compagnie Zahrbat - coproduction Espace Culturel Ronny Coutteure / Ville de Grenay - Centre Culturel Daniel Balavoine Arques - Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne - Compagnie Käfig dans le cadre de l'Accueil Studio - La Condition Publique Roubaix, Ville de Lille - Maisons Folie - Flow - avec le soutien de Ville de Roubaix, Région Nord Pas de Calais, Direction Générale de la Création Artistique - Délégation Danse, Le Gymnase / CDC, et Territoires d'Écritures en Mouvement / Quimper - La compagnie Zahrbat est subventionnée par la Ville de Roubaix - la Région Hauts de France au programme d'activité - la DRAC Nord Pas de Calais Picardie dans le cadre de l'aide à la structuration - en résidence à l'Espace Ronny Coutteure Ville de Grenay.



# JUSQUE DANS VOS BRAS

© Lol Williams

## LES CHIENS DE NAVARRE

MISE EN SCÈNE  
JEAN-CHRISTOPHE MEURISSE

LE TON EST DONNÉ, LE DÉCOR EST PLANTÉ, ÂMES SENSIBLES S'ABSTENIR : LES CHIENS DE NAVARRE SONT DE RETOUR AVEC LEUR NOUVEAU SPECTACLE ! " UN FRANÇAIS, C'EST JUSTE UN TYPE COMME TOI ET MOI ? " LA QUESTION EST POSÉE ET SERA DÉCORTIQUÉE, COMME IL SE DOIT, PAR LA MEUTE À L'ÉNERGIE ET L'HUMOUR SALUTAIRES.

« Recherche désespérément identité française. Quelle est donc cette fameuse identité française qui fait tant débat de nos jours et qui pourrait nous amener, dans nos visions les plus sombres, à une guerre civile ? Pour leur prochain spectacle, les Chiens de Navarre mèneront une psychanalyse électrochoc de la France en convoquant quelques figures de notre Histoire et de notre actualité. De Gaulle, Robespierre et Obélix, arriveront-ils à se croiser dans un hammam, ce dimanche après-midi-là, pour siroter un thé à la menthe et ripailler sur les piliers de l'identité française ? On doit croire en quoi quand on se croit français ? »

Jean-Christophe Meurisse

À PARTIR DE 14 ANS  
GRANDE SALLE

TARIFS 8€ À 18€  
DURÉE 1H45 ENV.

avec Caroline Binder, Céline Fuhrer, Matthias Jacquin, Charlotte Laemmel, Athaya Mokonzi, Cédric Moreau, Pascal Sangla, Alexandre Steiger, Maxence Tual, Adèle Zouane - collaboration artistique, Amélie Philippe - régie générale et création lumière Stéphane Lebaeur - assistante à la régie générale Muriel Sachs - Création et régie son Isabelle Fuchs - régie son, Jean-François Thomelin - régie plateau, Flavien Renaudon - décors, François Gauthier-Lafaye - création costumes, Elisabeth Cerqueira  
coproduction Nuits de Fourvière / Lyon - Théâtre Dijon Bourgogne/CDN - Théâtre de Lorient/CDN, L'apostrophe, Scène nationale de Cergy-Pontoise et du Val d'Oise - Théâtre de Bayonne - Théâtre du Gymnase / Les Bernardines / Marseille - Le Volcan / scène nationale du Havre - La Filature / scène nationale de Mulhouse  
avec le soutien à la création de la Villette - Résidences d'artistes 2016, des Plateaux Sauvages - Etablissement culturel de la Ville de Paris, de la Ferme du Buisson - scène nationale de Marne-la-Vallée et du T2G Théâtre de Gennevilliers. Les Chiens de Navarre sont soutenus par la DRAC Île-de-France - Ministère de la Culture et de la Communication et la Région Île-de-France





# FAIRE

## TAMALE

**DANS UN ESPRIT PROCHE DE LA FEMME ET DE FLAVIEN BERGER, LE TRIO FRANÇAIS SCULPTE DES TITRES COURTS, À L'EFFICACITÉ IMMÉDIATE. FAIRE S'EST IMPOSÉ EN REPRENANT LES CODES DES 80'S AU GOÛT DIGITAL.**

*FAIRE* voit le jour à Paris en janvier 2015. C'est dans la cave d'un hôtel que Romain, Raphaël et Simon triturent et expérimentent avec toutes sortes de machines et instruments. Après s'être produit au Paris Psych Fest en 2015, *FAIRE* décide de quitter la France afin d'élargir ses horizons. Et ce sera un voyage d'un an sur le continent américain de l'Ouest de Montréal à Mexico, qui les mènera à l'enregistrement de *Savoir* à New-York. Les voici au Bout de la Nuit avec leur dernier opus *Tamale*.



SOIRÉE BOUT DE LA NUIT  
PETITE SALLE

TARIFS 8€ À 12€  
DURÉE 1H30

# COMMANDOS POÉTIQUES

## PHILIPPE BORONAD

**REBELLE, PROVOCATEUR,  
PERCUTANT, DÉCALÉ ET INVENTIF,  
MANIPULANT LA MATIÈRE  
POÉTIQUE COMME AUTANT DE  
SUBSTANCES EXPLOSIVES,  
LE COMMANDO FRAPPE VITE  
ET FORT, TOUJOURS À  
L'IMPROVISTE.**

**DANS LE CADRE  
DES ACTIONS ÉDUCATIVES  
DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL  
DES BOUCHES-DU-RHÔNE**

**HORS LES MURS  
DANS LES COLLÈGES**

**DURÉE 1H00**

**TEXTES ANTONIN ARTAUD,  
CHARLES BAUDELAIRE,  
PHILIPPE BORONAD, XAVIER DURRIGER,  
VICTOR HUGO, MARTIN NIEMÖLLER,  
JACQUES PRÉVERT, ARTHUR RIMBAUD,  
PAUL VERLAINE**

Cette forme artistique innovante réunissant un comédien, un danseur hip-hop et une conceptrice son est le point de départ d'une œuvre sonore et visuelle teintée de cultures urbaines : un théâtre hybride qui se fabrique en temps réel, joue la mixité et bouscule les codes en incluant le spectateur.

Voix sèches ou reprises au micro, préenregistrées ou samplées en direct à partir du dispositif sonore numérique, les performeurs tissent une partition plurielle, entre slam et poésie, scansion et danse urbaine. Portés par la gestuelle brute d'un hip-hop énergique, les mots redeviennent substance à halluciner le réel, pulsion de désir, alchimie des sens, acte de révolte ou d'insoumission. En révélant la pluralité des langages, Le commando propose une vision actuelle, vivante et sensible de la poésie.

conception et mise en scène Philippe Boronad - interprètes François Cottrelle, Anouk Vadot - Danse hip-hop Jérémy Komboh Alié  
production Artefact

MER 21 MARS 15H00

CINÉ - CONCERT

© Olivier Thillou

# TAMAO

**SOPHIE LALOY  
LEÏLA MENDEZ**

**COMPAGNIE MON GRAND L'OMBRE**

**INVITÉES EN 2016 AVEC ELLE EST  
OÙ LA LUNE ? LEÏLA MENDEZ  
ET SOPHIE LALOY REVIENNENT  
AVEC LEUR NOUVELLE CRÉATION,  
TAMAO OU L'ÉPOPÉE D'UNE  
TORTUE DES MERS.**

La mer, le sable, la faune, la flore... Voilà un univers tantôt paradisiaque, tantôt hostile pour Tamao, la petite tortue marine. Manger ou être mangée ? Tamao nous raconte ses aventures : son départ de la plage où elle est née, son voyage, peuplé de personnages excentriques qui la distraient ou l'enrichissent, et son retour à sa plage natale pour donner la vie à son tour.

*Tamao* est un vrai ciné-spectacle qui mêle cinéma, théâtre et musique jouée en direct. Entre humour, tendresse et poésie, le spectateur plonge dans le film, emporté comme on l'est au cinéma. Une très belle traversée aquatique.



**EN FAMILLE DÈS 3 ANS  
GRANDE SALLE**

**TARIF UNIQUE 5€  
DURÉE 40 MIN.**

scénario / film & conception graphique Sophie Laloy et Leïla Mendez - musique Leïla Mendez inspirée des poèmes de Blaise Cendrars - réalisation des images Sophie Laloy - compositing et montage du film Sophie Laloy avec la collaboration de Claire Roygnan - mise en scène Rama Grinberg - scénographie Magali Hermine Murbach - collaboration artistique et construction Nicolas Giraud - création son Olivier Thillou - création lumière Bruno Brinas - administratrice de production Carine Hily - chargée de diffusion et production Corinne Foucouin  
production Mon Grand l'Ombre - co-production la ville de La Norville le Théâtre Paris-Villette et les Studios de Virecourt - le Théâtre Jacques Prévert d'Aulnay-sous-Bois - avec le soutien d'Arcadi-Île-de-France - la SACEM - le Théâtre Jean Vilar de Vitry-sur-Seine - le Théâtre Gérard Philipe de Bonneuil-sur-Marne - le Théâtre Lino Ventura et le cinéma Jacques Brel de Garges-lès-Gonesse - le Festival à pas contés de Dijon - la scène du canal CRL10.



# CALYPSO ROSE

© Richard Holder

## FAR FROM HOME

**LE CALYPSO EST UNE MUSIQUE DE CARNAVAL À DEUX TEMPS ISSUE DES ANTILLES. CALYPSO ROSE EN EST LA REINE INCONTESTÉE ET A REMPORTÉ, EN 2017, LA VICTOIRE « MUSIQUE DU MONDE » AVEC SON ALBUM *FAR FROM HOME*, CONÇU AVEC LA COMPLICITÉ DE MANU CHAO. C'EST COMME UNE VÉRITABLE PARADE MUSICALE CARIBÉENNE, JOYEUSE ET ENTRAÎNANTE.**

Oubliez les épines, car elle en a, et cueillez sans plus tarder cette [Calypso] Rose qui, à 77 ans, semble plus fraîche que jamais. *Far From Home* doit bien être le 20<sup>ème</sup> album de sa fourmillante discographie et le dernier chapitre d'une tumultueuse carrière professionnelle débutée en 1964. Or s'il est une chose que l'on ne décèlera à aucun moment en l'écouter, c'est la fatigue. Au contraire. Pétulante, tonique, véhémement, joviale, gaillarde... on ne sait plus à quel épithète se raccrocher pour décrire sa performance sur ces 12 titres dans lesquels elle dispense sans compter sa joie de vivre avec une voix qui semble être celle d'une jeune fille.

GRANDE SALLE

TARIFS 15€ À 30€  
DURÉE 1H15

Azimuth Productions



# L'ABATTAGE RITUEL DE GORGE MASTROMAS

**CHLOÉ DABERT**

**TEXTE DENNIS KELLY  
COMPAGNIE HÉROS-LIMITE**

“ CHAQUE MORCEAU DE VIE DE GORGE MASTROMAS EST UNE ÉNIGME. L'ÂPRETÉ DU PROPOS N'EXCLUANT PAS D'EN RIRE, CHLOÉ DABERT ET SES COMÉDIENS MULTIPLIENT LES APARTÉS. C'EST EN JOUANT SUR L'IRONIE ET LA FORCE COMIQUE DES PROVOCATIONS DISTILLÉES PAR DENNIS KELLY QUE LA TROUPE RÉVÈLE LA MISÈRE SANS LENDEMAIN DE DEVENIR UN HOWARD HUGHES CONTEMPORAIN. ”

**LES INROCKS**

**GRANDE SALLE**

**TARIFS 8€ À 18€  
DURÉE 2H00**

Gorge est un type bien, simple, moral. Dans le doute, il fait ce qui lui semble juste. Il n'en tire aucun avantage. Jusqu'au jour où il se trouve devant une occasion unique : son employeur est au bord de la faillite et c'est à Gorge de choisir, le sauver ou le sacrifier. Mais il faut en passer par le mensonge. Gorge découvre alors l'envers du décor, puis l'exploite jusqu'à devenir l'une des plus grandes fortunes du monde. À quel prix et jusqu'où ? Envers et contre quoi ? L'épopée de Dennis Kelly, langue acérée, crue, urbaine, dresse le portrait du cynisme en marche, de la soif de pouvoir et de puissance débarrassée de tout principe éthique. Gorge éprouve la liberté, sans conscience d'agir dans la dévastation, au mépris du monde.

mise en scène Chloé Dabert - avec Bénédicte Cerutti, Gwénaëlle David, Marie-Armelle Deguy, Olivier Dupuy, Sébastien Eveno, Julien Honoré, Arthur Verret - traduction Gérard Watkins - scénographie et vidéo Pierre Nouvel - lumières Kelig Le Bars - costumes Pauline Kieffer

production Cie Héros-limite - coproductions Le Quai 5 Centre dramatique national d'Angers / Pays de la Loire - La Passerelle, scène nationale de Saint Brieuc - Espace 1789 / Saint-Ouen - avec le soutien du Théâtre du Rond-Point, du Théâtre de Lorient, CDN et du CENTQUATRE-PARIS - avec la participation artistique du Jeune théâtre national. Le spectacle bénéficie de l'aide à la création du Ministère de la Culture et de la Communication - Drac Bretagne, et du soutien de la Région Bretagne - La compagnie Héros-Limite est soutenue par le Département de la Seine-Saint-Denis. Le texte a reçu l'Aide à la création du Centre national du Théâtre Spectacle lauréat du fonds de dotation Porosus - avec le soutien de l'ADAMI. L'ARCHE est éditeur et agent théâtral du texte représenté.

# LE TRAIN BLEU DU 30 MARS AU 15 AVRIL

© Kelly Jean

UN RENDEZ-VOUS

MP2018

*Quel Amour!*

UN PROJET ARTISTIQUE ITINÉRANT  
PROPOSÉ PAR :

LES SALINS MARTIGUES

LA CRIÉE MARSEILLE

LE THÉÂTRE DE L'OLIVIER ISTRES

LE SÉMAPHORE PORT-DE-BOUC

LE CADRAN ENSUÈS-LA-REDONNE

LE THÉÂTRE JOLIETTE-MINOTERIE

MARSEILLE

LE THÉÂTRE NONO MARSEILLE

LE PÔLE INSTRUMENTAL

CONTEMPORAIN MARSEILLE

Imaginée sur trois week-ends, la quatrième édition du Train Bleu nous emmènera dans les méandres de la relation amoureuse. De la plus romantique avec *Roméo et Juliette* à la plus romanesque avec *D. Quixote*, en passant par la plus terrible avec *Les Époux Ceausescu...*

Mais aussi sur des parcours atypiques : avec le train, pour un tour complet de l'Étang de Berre, s'arrêtant ici ou là pour assister à des spectacles dans des lieux insolites. Avec le *Love boat*, pour naviguer de l'étang à la mer, de Martigues à Marseille, et vivre lors des haltes des moments festifs et conviviaux.

Avec le Bureau des Guides et Yes we camp, marchant le jour et bivouaquant la nuit, pour prendre les chemins de traverse et se plonger dans l'univers des *Mille et une nuit*.



# BLACK BELT

## FRANK MICHELETTI

**BLACK BELT REGARDE L'AFRIQUE EN MOUVEMENT, PAS CELLE QUE L'ON IMAGINE, MAIS CELLE QUI SE CONSTRUIT AUJOURD'HUI. FRANK MICHELETTI SIGNE AVEC IDIO CHICHAVA, L'UN DE SES DANSEURS FÉTICHES, UN SOLO QUI ÉVOQUE L'AFROTOPIA, CONTINENT DU RÉEL QUI N'A PERSONNE À RATTRAPER, ET QUI QUESTIONNE SON HÉRITAGE COLONIAL POUR SE RÉINVENTER.**



DANS LE CADRE  
DU TRAIN BLEU

PETITE SALLE

TARIF UNIQUE 8€  
DURÉE 30 MIN.

## KUBILAI KHAN INVESTIGATIONS

Le Train Bleu nous invite au dépaysement, et fait en 2018 une escale de l'autre côté de la méditerranée. Kubilai Khan Investigations nous emmène dans une Afrique connectée, urbaine et mondialisée. *Black Belt* y dévoile une jeunesse foisonnante, regorgeant d'inventivité, qui reprend ses droits face à la domination du passé. Un voyage du corps, raconté par le Mozambicain Idio Chichava, et porté par la musique complice de Frank Micheletti.

chorégraphie, musique et conception Frank Micheletti - danse Idio Chichava - création lumières Ivan Mathis  
production Kubilai Khan investigations - coproduction Les Rencontres Chorégraphiques internationales de Seine Saint-Denis - le Théâtre du Colombier Bagnolet - le Département de la Seine Saint-Denis - remerciements au Théâtre des Salins, scène nationale de Martignes et au Conservatoire à rayonnement régional de Toulon pour leur accueil en studio.

# D. QUIXOTE

## ANDRÉS MARIN

**DIRECTION ARTISTIQUE  
ANDRÉS MARIN & LAURENT BERGER**

**MAÎTRE DANS L'ART DU FLAMENCO, ANDRÉS MARIN RÉINVENTE UN STYLE QUI PUISE SES RACINES DANS LA TRADITION AVEC UNE ESTHÉTIQUE TRÈS CONTEMPORAINE. DANS CE NOUVEAU PROJET, IL CONFRONTE DEUX SOCLES DE LA CULTURE HISPANIQUE : LE FLAMENCO ET LE DON QUIJOTE DE CERVANTES POUR EN FAIRE TREMBLER LES FONDATIONS.**



**DANS LE CADRE  
DU TRAIN BLEU**

**GRANDE SALLE**

**TARIFS 8€ À 18€**

**DURÉE (CRÉATION EN COURS)**

Revendiquant un flamenco capable de se confronter aux formes les plus contemporaines, il se projette avec *D. Quixote* dans l'espace de la fiction pour provoquer un des mythes fondateurs de notre culture et réinvestir sa propre danse. Sans se limiter à la figure mythique du personnage de Cervantes ni au récit de ses aventures, Andrés Marin, avec la complicité du metteur en scène et dramaturge Laurent Berger, puise par fragments dans la force primitive de l'œuvre pour en retirer des éléments hybrides auxquels il offre une expression nouvelle, celle du flamenco.

Volontiers urbain et provoquant, sonore et contemporain, charnel et spirituel, fidèle à son style qui bouscule l'orthodoxie en connaissance de cause, *D. Quixote* propose un défi à l'esthétique du flamenco pour en retrouver les sources.

chorégraphie et direction musicale Andrés Marin - textes et dramaturgie Laurent Berger  
spectacle pour 3 danseurs et 4 musiciens

production Artemovimiento Andrés Marin Flamenco abierto - coproduction Théâtre National de Chaillot - Biennale de Flamenco de Sevilla - Théâtres en Dracénie, Scène conventionnée dès l'enfance et pour la danse - Scène nationale du Sud-Aquitain  
Avec le soutien du théâtre de Nîmes - remerciements à Blanca Li





# M COMME MÉLIÈS

© Vigier-Fonzobo

**ÉLISE VIGIER**  
**MARCIAL DI FONZO BO**

**COMÉDIE DE CAEN - CDN DE NORMANDIE**

**RÉALISATEUR DE SIX CENTS FILMS, GEORGES MÉLIÈS, ISSU DU MONDE DU SPECTACLE ET DE LA MAGIE, DÉCOUVRE LE CINÉMATOGRAPHE AVEC LES FRÈRES LUMIÈRE. ÉLISE VIGIER ET MARCIAL DI FONZO BO, CO-DIRECTEURS DE LA COMÉDIE DE CAEN, CÉLÈBRERONT SON IMAGINATION.**

Inspirés de ses textes et entretiens, Élise Vigier et Marcial Di Fonzo Bo, inventeurs d'aujourd'hui et magiciens à leurs heures, donneront l'apparence de la réalité aux rêves les plus chimériques et aux créations les plus invraisemblables de Georges Méliès.

Le récit sera centré sur le tournage de son chef-d'œuvre, *Le voyage dans la lune*, réalisé en 1902, du début des répétitions jusqu'à la création des décors, la mise en scène et les effets spéciaux. Le film prendra corps sous nos yeux. Méliès nous racontera sa vie, ses techniques, son travail, sa pensée, l'élaboration des tours de magie ; Élise Vigier et Marcial Di Fonzo Bo nous donneront à voir comment l'art se fabrique.



EN FAMILLE DÈS 8 ANS  
GRANDE SALLE

TARIFS 8€ À 12€  
DURÉE (CRÉATION EN COURS)

mise en scène et décor Élise Vigier, Marcial Di Fonzo Bo - avec Arthur Amard, Lou Chrétien-Février, Alicia Devidal, Simon Terrenoire, Elsa Verdon et Étienne Bonhomme aux percussions - décor construit par les ateliers de la Comédie de Caen sous la direction de Benoit Gondouin

production Comédie de Caen-CDN de Normandie - co-production Théâtre National de Chaillot, MAC-Maison des Arts de Créteil - Teatro Stabile di Genova - avec le soutien du dispositif #DIESE Rhône-Alpes Comédie de Saint-Étienne.

# MON FRÈRE, MA PRINCESSE

**ÉMILIE LE ROUX**

**TEXTE CATHERINE ZAMBON  
LES VEILLEURS (COMPAGNIE THÉÂTRALE)**

**EST-CE QUE, TOUT PETIT, ON PEUT AVOIR LE DÉSIR D'ÊTRE AUTRE? ÉMILIE LE ROUX MET EN SCÈNE POUR LES JEUNES UN TEXTE AU SUJET HYPER-CONTEMPORAIN PAR LE PRISME DE L'INTIME.**

Alyan est un petit garçon. Il voudrait être maman, préférerait être une princesse ou une fée. Voilà le rêve qu'il confie à sa grande sœur, Nina. Que faire quand son petit frère est différent et que le monde entier semble n'y rien comprendre? Sa mère s'inquiète, son père ne voit rien.

À l'école, on se moque de lui, on l'insulte, on le frappe. Seule sa sœur Nina, consciente de son chagrin, est décidée à le défendre envers et contre tous. Dans un décor en métamorphose, le texte de Catherine Zambon se révèle avec pudeur et sobriété. Il n'apporte pas de réponse aux questions qu'il pose, il ouvre des portes à la « magination », à la compréhension, et c'est déjà beaucoup.



**EN FAMILLE DÈS 8 ANS  
GRANDE SALLE**

**TARIFS 8€ À 12€  
DURÉE 1H10**

texte de Catherine Zambon - mise en scène d'Émilie Le Roux - avec Julien Anselmino, Marie Bonnet, Fabienne Courvoisier, Didier Dugast, Colin Melquiond, Najib Dudghiri - avec la voix de Annie Petit - assistanat mise en scène Fanny Duchet - création lumière Éric Marynowier - création musicale Théo Ceccaldi/violon, Valentin Ceccaldi/violoncelle, Roberto Negro/piano - scénographie Tristan Dubois - crédit visuel Fanny Duchet & Éric Marynowier. production les veilleurs/compagnie théâtrale - coproduction Espace 600, scène Rhône- Alpes - Le Train Théâtre, scène Rhône-Alpes - avec le soutien du Centre Culturel de la Ricamarie, scène Rhône-Alpes - Théâtre de Vénissieux, scène Rhône-Alpes - remerciements ateliers de construction de décors et de confection de costumes de la Ville de Grenoble - Samantha Landreau - avec l'aide de Ellen Wille - Les veilleurs/compagnie théâtrale est soutenue par la DRAC Auvergne Rhône-Alpes - Région Auvergne Rhône-Alpes - le Département de l'Isère - la Ville de Grenoble - le Fonds SACD Théâtre - la SPEDIDAM - l'ADAMI - Le texte, publié à l'École des loisirs a reçu le prix Collidram en 2013. Il est également recommandé par le Ministère de l'Éducation Nationale pour la lecture des collégiens.

# LA DOUBLE INCONSTANCE (OU PRESQUE)

© DR

## JEAN-MICHEL RABEUX

## TEXTE DE MARIVAUX

“ ARLEQUIN ET SYLVIA S'AIMENT MAIS LE PRINCE AIME SYLVIA. POUR LA CONQUÉRIR IL DÉCIDE DE DÉTRUIRE L'AMOUR ENTRE LES DEUX JEUNES GENS. LA *DOUBLE INCONSTANCE* M'A TOUJOURS PARU LA PIÈCE LA PLUS CRUELLE DE L'ŒUVRE DE MARIVAUX. LES GRANDS Y DÉPLOIENT LEURS SÉDUCTIONS POUR FAIRE PERDRE LA TÊTE AUX PETITS, ET ILS GAGNENT. CETTE PIÈCE SUR L'INCONSTANCE AMOUREUSE EST AUSSI POLITIQUE. ”

« *Comme toujours chez Marivaux, ces joutes amoureuses sont affaire de plaisirs, de bondissements des corps, des cœurs et des mots. Le spectacle fera bondir les corps dans les mots et les mots dans les corps. Notre époque est plus brève, elle comprend plus vite. Plus de corps, pas tant de mots!* »

« *Les raisons qui m'ont poussé vers la philosophie sont aussi celles qui m'ont poussé à faire du théâtre : dire non à un état des choses. Mon théâtre, ainsi que le théâtre que j'aime, disent souvent non. Toutes mes créations sont une recherche en moi pour trouver l'autre, le spectateur, le concitoyen, mon frère, mon ennemi. L'utopie : aller chercher en lui des secrets qui le stupéfient, le mettent en doute sur lui-même et le monde, le rendent plus tolérant, plus amoureux des autres, plus intransigeant contre les Pouvoirs. Bon. C'est dit vite.* »

Jean-Michel Rabeux

GRANDE SALLE

TARIFS 8€ À 18€  
DURÉE 1H30 ENV.

adaptation et mise en scène Jean-Michel Rabeux - avec (distribution en cours) Morgane Arbez, Aurélia Arto, Claude Degliame, Hugo Dillon, Roxane Kasperski, Christophe Sauger - images Noémie Goudal - lumières Jean-Claude Fonkenel - assistantat à la mise en scène Geoffrey Coppini - régie générale Denis Arlot  
production déléguée La Compagnie - coproduction La Compagnie, La rose des vents / Scène nationale Lille Métropole / Villeneuve d'Ascq - Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis - La Barcarolle / EPCC spectacle vivant Audomarois (en cours). La Compagnie est subventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Ile-de-France et soutenue par la région Ile-de-France au titre de la permanence artistique et culturelle.

JEU 17 & VEN 18 MAI 20H30  
SAM 19 MAI 19H00

THÉÂTRE



# UN SOIR CHEZ VICTOR H.

LUCIE BERELOWITSCH

COMPAGNIE LES 3 SENTIERS

1852, LA FAMILLE HUGO EST EN EXIL À JERSEY. DANS LEUR MAISON, ENTOURÉE DE LIEUX MYSTIQUES, VICTOR HUGO S'INITIE AU SPIRITISME JUSQU'À EN PERDRE UN PEU LA RAISON...

REMARQUÉE AVEC *ANTIGONE L'AN PASSÉ*, LUCIE BERELOWITSCH NOUS OFFRE UNE VISION DÉCALÉE DE CE MONSTRE SACRÉ DE LA LITTÉRATURE À TRAVERS SES SÉANCES DE « TABLES PARLANTES ».

C'est lorsque l'esprit de sa fille Léopoldine, noyée 10 ans plus tôt, lui apparaît au cours d'une séance de spiritisme, que Victor Hugo décide d'organiser pendant les deux années qui suivent des séances de spiritisme avec sa famille et ses amis. Retranscrites, le plus souvent par lui, elles rapportent les conversations avec des personnages célèbres, vivants ou morts. Avec ces esprits, ils échangent sur l'art, la mort, composent des poèmes, parlent de démocratie, de république et de religion. Les séances prennent fin quand Jules Allix, dans une crise de folie, se jette sur la famille Hugo, une arme à la main, et est interné. Deux semaines après cet épisode, la famille Hugo est expulsée par les autorités locales de Jersey et déménage à Guernesey...

PETITE SALLE

TARIFS 8€ À 12€  
DURÉE 1H20

mise en scène Lucie Berelowitsch - lumières Kelig Lebars - musique Sylvain Jacques - avec Claire Bluteau, Vincent Debost, Jonathan Genet, Thibault Lacroix, Jeanne Lazar - administration & production Agathe Perrault (Les 3 Sentiers)

production Les 3 Sentiers, créé dans les Châteaux du Cotentin en Mai 2012, avec la Scène Nationale de Cherbourg-Octeville, dans le cadre du festival hors les murs " Toi cour moi jardin" - avec le soutien de l'ODIA - la DRAC - la Région Normandie - le Conseil départemental de la Manche - Lucie Berelowitsch fait partie du Collectif d'Artistes de la Comédie de Caen - Centre Dramatique National de Normandie, et est artiste coopératrice au Théâtre de l'Union - Centre Dramatique du Limousin - La compagnie Les 3 sentiers est conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Normandie, le Conseil Départemental de la Manche, et la Région Normandie.



# CHOTTO DESH

© Richard Haughton

## AKRAM KHAN

## AKRAM KHAN COMPANY

**LE CHORÉGRAPHE BRITANNIQUE AKRAM KHAN, CONNU POUR SES CHORÉGRAPHIES À SUCCÈS ET SES COLLABORATIONS AVEC PETER BROOK, JULIETTE BINOCHÉ ET SYLVIE GUILLEM, PRÉSENTE UN BIJOU CHORÉGRAPHIQUE QUI RAVIRA PETITS ET GRANDS.**

Entre carnet de voyage et autoportrait, Akram Khan nous offre un conte chorégraphique où l'on partage les rêves et les souvenirs d'un jeune garçon, de l'Angleterre au Bangladesh, pays d'origine de ses parents. Le chorégraphe raconte l'enfant qu'il a été et l'homme qu'il est devenu. Il nous transmet avec simplicité et sensibilité sa quête d'identité à la fois intime et épique. Sur scène, le spectacle est total. Entre danse, texte, effets visuels et sonores, le spectateur découvre un pays imaginaire. Dans un décor en mouvement, le danseur grimpe jusqu'à la cime d'arbres fabuleux, s'amuse avec un éléphant bengali et danse sous la mousson. On retrouve dans ce travail les fondamentaux de la danse traditionnelle indienne kathak, dans laquelle le récit poétique est soutenu par la virtuosité du mouvement. À ne surtout pas rater !



EN FAMILLE DÈS 7 ANS  
GRANDE SALLE

TARIFS 8€ À 12€  
DURÉE 50 MIN.

direction artistique et chorégraphie Akram Khan - mise en scène & adaptation Sue Buckmaster [ Theatre-Rites ] - composition musicale Jocelyn Pook - conception lumière Guy Hoare - histoires imaginées par Karthika Nair et Akram Khan écrites par Karthika Nair, Sue Buckmaster et Akram Khan - le conte de la grand-mère dans Chotto Desh est tiré du livre Le Tigre de miel - assistant chorégraphe Jose Agudo - avec en alternance Dennis Alamanos et Nicolas Ricchini - voix d'Akram Daniel Berrebi - voix du père Asil Rais - voix de la grand-mère Tulika Srivastava - voix de Jui Skyla Adjei production Claire Cunningham pour AKCT - conception visuelle Tim Yip - animation visuelle conçue par Yeast Culture - conception costumes Kimie Nakano - conception sonore et ingénieur vidéo Alex Stein - ingénieur son Steve Parr - adaptation et réalisation costumes Martina Trottmann - production technique Sander Loonen - direction des répétitions Amy Butler - séquence de la tête peinte imaginée par Damien Jalet et Akram Khan - paroles de Bleeding Soles écrites par Leesa Gazi - chanteurs Melanie Pappenheim, Sohini Alam, Jocelyn Pook [voix/alto/piano], Tanja Tzarovska, Jeremy Schonfield coproduction MOKO Dance, Akram Khan Company - Sadler's Wells - DanceEast - Théâtre de la Ville - Biennale de la danse de Lyon 2016 [France] - Mercat de les Flors [Barcelone] et Stratford Circus Arts Centre - avec le soutien de Arts Council England



# SALUT SALON

## CARNAVAL DES ANIMAUX ET AUTRES FANTAISIES

**UN CONCERT ÉTONNANT AVEC  
COMME FIL ROUGE SAINT-SAËNS  
ET LE CARNAVAL DES ANIMAUX  
DANS UNE INTERPRÉTATION  
TOTALEMENT IRRÉSISTIBLE.  
CE TALENTUEUX QUATUOR DE  
MUSICIENNES REVISITE AVEC  
UN GRAIN DE FOLIE LES  
CONVENTIONS DE LA MUSIQUE  
CLASSIQUE. C'EST DRÔLE,  
DÉCOIFFANT ET TERRIBLEMENT  
SÉDUISANT !**

Elles ont conquis le public international par leur manière si peu classique d'interpréter le répertoire classique, alliant une virtuosité impressionnante à leurs acrobaties instrumentales. Elles savent concilier à la perfection charme et sensibilité musicale sans jamais se départir d'un sens de l'humour irrésistible. Passionnées de musique classique, elles mêlent à leur répertoire le tango, les chansons populaires, le folk et la musique des films, en y ajoutant des solos virtuoses, des moments de cabaret et des sketches humoristiques, tout cela avec une élégance naturelle et une autodérision désarmante. Leur performance va bien au-delà des attentes d'un spectateur féru de concerts classiques, en prenant par surprise les habitués du genre, mais également tous les néophytes qui grâce à elles découvre le répertoire classique.

GRANDE SALLE

TARIFS 15€ À 30€  
DURÉE 1H30

avec : violon Angelika Bachmann ou Rahel Rilling - violon et chant Iris Siegfried ou Meta Hüper - piano Anne-Monika von Twardowski ou Olga Shkrygunova - violoncelle Sonja Lena Schmid ou Frederike Dany - production Encore un tour

# NOS PARTENAIRES

Avec vos cartes de fidélité Pass, Fleur de Sel et Grain de Sel, bénéficiez de tarifs préférentiels chez les partenaires suivants :

## LIBRAIRIE L'ALINÉA

12 rue Jean Roque 13500 Martigues  
04 42 42 19 03  
[www.librairielalineia.fr](http://www.librairielalineia.fr)  
[www.fb.com/lalineia.martigues](http://www.fb.com/lalineia.martigues)

## CINÉMA JEAN RENOIR

allée Jean Renoir, Saint Roch 13500 Martigues  
09 63 00 37 60  
<http://cinemajeanrenoir.blogspot.fr/>

## THÉÂTRE LE SÉMAPHORE

rue de Turenne 13110 Port de Bouc  
04 42 06 39 09  
[www.theatre-semaphore-portdebouc.com](http://www.theatre-semaphore-portdebouc.com)

## THÉÂTRE D'ARLES

4 boulevard Georges Clemenceau 13200 Arles  
04 90 52 51 51  
[www.theatre-arles.com](http://www.theatre-arles.com)

Retrouvez toutes nos informations chez nos complices à Martigues :

Le Site Pablo Picasso, conservatoire musique et danse, Le Musée Ziem, La Médiathèque Louis Aragon, le Cinéma Jean Renoir, la Cinémathèque Gnidzaz, les maisons de quartiers Boudème, Carro, Lavéra, Croix-Sainte, Jeanne Pistoun, Jacques Méli, Jonquières, Saint-Roch, la Maison des jeunes et de la culture...

Retrouvez l'actualité du théâtre chez les commerçants partenaires

**réseau Traverses**

Provence-Alpes-Côte d'Azur

+ de  
**400 000**  
spectateurs

+ de  
**550 000€**  
d'apport en coproduction

Association de plus de 30  
structures de diffusion  
et de soutien à la création du  
spectacle vivant.

+ de  
**120**  
compagnies accueillies  
en résidence

+ de  
**1700**  
levers de rideaux



# INFORMATIONS PRATIQUES

## VENIR

### Coordonnées GPS

43°24'25.5"N 5°03'06.7"E

### En venant de Marseille — durée : env. 30'

À partir de Marseille Saint Charles :

prendre l'A7 direction Aix-en-Provence / Lyon

bifurquer sur l'A55 direction Martigues / Fos-sur-mer.

Après le viaduc de Martigues, sortie Martigues centre / Ferrières et suivre Théâtre des Salins.

### En venant d'Aix-en-Provence — durée : env. 40'

prendre l'A51/E712 et suivre direction Fos/ Martigues.

Continuer sur l'A7 puis l'A55 en gardant la direction Martigues.

Après le viaduc de Martigues, sortie Martigues centre / Ferrières et suivre Théâtre des Salins.

### Par le bus :

Marseille-Martigues (ligne 34) — durée : env. 45'

Liaisons fréquentes et régulières.

Stations à 200m du théâtre

En venant de Marseille, arrêt Place des aires  
pour aller à Marseille, arrêt Quai des Girondin

### Parking gratuit

## BILLETTERIE

04 42 49 02 00

[www.les-salins.net](http://www.les-salins.net)

horaires de la billetterie :

voir p. 68

retrouvez-nous

sur facebook :

[fb.com/TheatredesSalins](https://fb.com/TheatredesSalins)

adresse postale :

19 quai Paul Doumer

BP 60075

13 692 Martigues

## ADMINISTRATION

du lundi au vendredi

de 9H00 à 12H30

et de 14H00 à 18H00

T : 04 42 49 02 01

F : 04 42 49 02 09

[administration@les-salins.net](mailto:administration@les-salins.net)



# AUTOUR DES SPECTACLES

Avant et après les spectacles, vous serez accueillis au Restaurant La Cour du Théâtre, dans la salle à manger du théâtre pour une restauration légère, ainsi qu'au bar pour partager un verre entre amis ou avec les artistes.

## INVITEZ LES SALINS CHEZ VOUS !

Réunissez vos amis pour une présentation de saison à domicile !

Renseignements : 04 42 49 02 01

## NAVETTES VERS MARSEILLE ET AIX EN PROVENCE

Des navettes seront proposées sur certains spectacles

Renseignement et inscription indispensables en billetterie : 04 42 49 02 00

Vous retrouverez aussi ces informations sur le site [www.les-salins.net](http://www.les-salins.net)

## LES REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES

Vous êtes enseignants ? De la maternelle au collège, nous accueillons vos élèves sur les spectacles suivants :

*Le bal à Bobby* (p.9)

*La Belle au bois dormant* (p.18)

*Petit bout d'pomme* (p.29)

*8 ans, 5 mois, 4 semaines, 2 jours* (p.34)

*Tamao* (p.51)

*M comme Méliès* (p.58)

*Mon frère, ma princesse* (p.59)

*Chotto Desh* (p.62)

Renseignements et inscriptions auprès de Roland Rondini et Elia Dumas (voir ci-contre)

## DES PROPOSITIONS POUR TOUS

### Avec le Collectif théâtre et psychanalyse

Dans le cadre d'un partenariat entre la section clinique d'Aix-Marseille et les Salins, ce collectif propose un parcours en trois temps autour de :

- *Une hache pour briser la mer gelée en nous* - ven 10 nov avec Grégoire Strecker
- *La double inconstance (ou presque)* - ven 20 avril avec Jean-Michel Rabeux

À 19H00, conférence par le professeur Hervé Castanet, psychanalyste à Marseille, suivie du spectacle à 20H30.

À l'issue de la représentation, débat avec l'équipe artistique et Hervé Castanet.

### Avec la Cinémathèque Prosper Gnidzaz de Martigues

#### *Tamao*

- Atelier parent-enfant - création d'un film d'animation (dès 8 ans)  
atelier animé par Sophie Laloy et Leïla Mendez - dim 18 mars  
tarifs : 5€ adulte, 3€ enfant - renseignements /inscriptions : 04 42 49 02 00 – [billetterie@les-salins.net](mailto:billetterie@les-salins.net)

#### *M comme Méliès*

- Visites commentées de l'exposition *Le voyage dans la lune de Georges Méliès*, une peinture en mouvement aux Salins du 3 avr au 29 juin 2018 - gratuit sur réservation
- Ateliers *Les effets spéciaux de Georges Méliès* animé par la cinémathèque, ateliers destinés aux groupes scolaires et au tout public du 3 avr au 13 juin 2018  
gratuit sur réservation : 04 42 10 91 30 – [espacinema@gmail.com](mailto:espacinema@gmail.com)

## **POUR CONNAÎTRE NOS ACTUS ET PARTICIPER À LA VIE DES SALINS**

Suivez-nous sur [www.les-salins.net](http://www.les-salins.net)  
et sur facebook Théâtre des Salins / Martigues

Inscrivez-vous à notre newsletter via le site  
Pour prévoir vos sorties en famille, inscrivez-vous à la newsletter  
jeune public auprès de la billetterie

## **VISITES DU THÉÂTRE**

**sam 16 sept à 14H00 et 17H30 & dim 17 sept à 11H00**

Visitez le théâtre, ses coulisses, découvrez son histoire tout au long  
de la saison mais aussi lors des journées européennes du patrimoine  
dont le thème sera « la jeunesse ».

Un jeu de piste à travers les lieux cachés du théâtre sera organisé  
pour les enfants dès 6 ans, le sam 16 sept à 17H30.

Inscriptions : [r.rondini@les-salins.net](mailto:r.rondini@les-salins.net)

## **PROPOSITIONS OUVERTES À TOUS**

De multiples activités artistiques sont organisées pour accompagner  
les spectacles. L'équipe des relations publiques organise avec vous  
des rencontres, ateliers, stages parents-enfants & des visites...

## **POUR LES COMITÉS D'ENTREPRISES ET GROUPES**

Des soirées peuvent être organisées, avant ou après un spectacle,  
dans l'enceinte du théâtre. Un espace peut être mis à disposition.

## **POUR LES LYCÉENS AVEC LA RÉGION ET LA DRAC**

Le Théâtre des Salins est le partenaire culturel des lycées Fourcade  
à Gardanne, Lurçat à Martigues et Cocteau à Miramas. Chaque année,  
des artistes interviennent dans ces établissements afin d'assurer  
les cours de pratique artistique. Les élèves assistent à plusieurs  
spectacles, rencontres et ateliers au cours de leur cursus scolaire.

## **POUR LES COLLÉGIENS AVEC LE DÉPARTEMENT**

Le Conseil Départemental 13 soutient l'action éducative  
*Commandos poétiques*, accueillie dans cinq collèges  
du département du 19 au 23 mars 2018.

## **CONTACT**

Dim 18 mars : Atelier parent-enfant  
- création d'un film d'animation  
(dès 8 ans) animé par Sophie Laloy  
et Leïla Mendez tarifs : 5€ adulte,  
3€ enfant - renseignements /  
inscriptions : 04 42 49 02 00 -  
[billetterie@les-salins.net](mailto:billetterie@les-salins.net)

### **Murielle Lluch**

Responsable des relations  
publiques et du service éducatif  
04 42 49 02 01  
[m.lluch@les-salins.net](mailto:m.lluch@les-salins.net)

### **Stéphanie de Cambourg**

04 42 49 00 27  
[s.decambourg@les-salins.net](mailto:s.decambourg@les-salins.net)

### **Elia Dumas**

04 42 49 00 00  
[e.dumas@les-salins.net](mailto:e.dumas@les-salins.net)

### **Charlotte Rodier**

04 42 49 00 22  
[c.rodier@les-salins.net](mailto:c.rodier@les-salins.net)

### **Roland Rondini**

04 42 49 00 21  
[r.rondini@les-salins.net](mailto:r.rondini@les-salins.net)

# GRILLE DES TARIFS

## BILLETTERIE

www.les-salins.net  
04 42 49 02 00 et au guichet

Du mardi au vendredi de 13h00 à 18h00, les mercredis de 10h00 à 12h00 et de 13h00 à 18h00, les samedis de représentation deux heures avant le spectacle & en continu les soirs de représentations.

Ouverture des réservations le 6 juin pour les Pass, les Fleur de Sel et les Grain de Sel et pour le tout public à partir du 5 septembre.

Ouverture des réservations pour le Slava's Snowshow dès le 6 juin pour tous.

Fermeture billetterie du 14 juillet au 4 septembre inclus.

### Partenaires billetterie

- Auchan Martigues (Ticketnet) et Fnac pour la billetterie du *Slava's Snowshow*
- Scènes et cinés pour la billetterie de *Une hache pour biser la mer gelée...* le jeu 09 nov
- Le Sémaphore pour la billetterie de *In Spite of waiting and wanting* le mar 28 nov.

Pour les groupes (CE, association, maisons de quartier, écoles, collèges, lycées, universités) contactez l'équipe des relations publiques – voir page 67

- Paiement des options au plus tard 1 mois avant la représentation
- Pour les collégiens, réglez vos places avec les cartes l'attitude 13
- Pour les étudiants, avec la carte AMU, bénéficiez de 5€ de réduction sur le tarif jeune

## PASS

Pour 150€ vous assistez à tous les spectacles de la grande salle des Salins (hors Nora Hamzawi). Les spectacles de la Petite Salle sont accessibles au tarif Fleur de Sel ou Grain de Sel. Dans la limite de 100 Pass.

Le Pass est nominatif et individuel, il donne droit à une place par spectacle. Les réservations se font entre le 1er et le 20 du mois précédant la représentation, passé cette date les places sont délivrées dans la limite des disponibilités.

L'accès en salle se fera sur présentation du billet et de la carte Pass.

## CARTES DE FIDÉLITÉ FLEUR DE SEL & GRAIN DE SEL

Prenez votre carte à tout moment de la saison, achetez vos billets au fur de à mesure de vos envies. Pratique et sans contrainte, elle est nominative et donne droit à une place au tarif privilégié par spectacle.

**FLEUR DE SEL [adulte] = 10€**

**GRAIN DE SEL [-26 ans, étudiant et demandeur d'emploi] = 5€**

### Les avantages du Pass et des cartes de fidélité

- Vous êtes prioritaire pour acheter vos places dès le 6 juin
- Vous bénéficiez des tarifs les plus bas
- Vous êtes prioritaire pour les inscriptions aux actions proposées en parallèle des spectacles
- Vous bénéficiez de 5% de réduction à la librairie l'Alinéa
- Vous profitez de tarifs réduits au Sémaphore de Port-de-Bouc, vau théâtre d'Arles ainsi qu'au cinéma Jean Renoir
- Pour les Fleur de Sel et Grain de Sel, vous pouvez échanger un billet par saison et par personne
- Vous pouvez payer vos billets en plusieurs fois par chèque (par tranche de 50€ avec un maximum de 5 fois)

## LES DIFFÉRENTS TARIFS

### FLEUR DE SEL 25€ GRAIN DE SEL 15€

plein tarif 30€  
réduit 28€  
-26 ans, étudiant  
et demandeur  
d'emploi 20€

### FLEUR DE SEL 13€ GRAIN DE SEL 8€

plein tarif 18€  
réduit 16€  
-26 ans, étudiant  
et demandeur  
d'emploi 13€

### FLEUR DE SEL 8€ GRAIN DE SEL 8€

plein tarif 12€  
réduit 10€  
-26 ans, étudiant et  
demandeur d'emploi 8€

### SPECTACLE BOUT DE CHOU

tarif unique 5€

#### Tarif plein

Adulte

#### Tarif réduit

pour les personnes handicapées, les séniors (+ 65 ans), les groupes de + de 10 personnes, les CE et associations, les porteurs des cartes culture MGEN et SCACS Université, les abonnés du Sémaphore, du Théâtre d'Arles et du cinéma Jean Renoir

Pour bénéficier de ce tarif un justificatif vous sera demandé

#### Tarif -26 ans, étudiant et demandeur d'emploi

sur justificatif

#### Tarif RSA 5€ ou 10€

en fonction du spectacle et sur justificatif

LES BILLETS NE SONT NI REPRIS, NI ÉCHANGÉS, NI REMBOURSÉS, SAUF EN CAS D'ANNULATION.

La direction peut être amenée à annuler ou modifier l'horaire ou la date d'un spectacle. Vous en serez informé sur le site des Salins [www.les-salins.net](http://www.les-salins.net) ou sur les réseaux sociaux ou par téléphone ou par courrier ou par voie de presse. **Numérotation** : uniquement dans la grande salle, sauf indication contraire sur votre billet. Les places ne sont plus numérotées 5 minutes avant le début de la représentation. **PMR** : merci de vous signaler au moment de l'achat de vos billets, des places vous sont réservées. **Retard** : les spectacles débutent à l'heure indiquée sur le billet. Aucun retardataire ne sera accepté, sauf lors d'une pause ou à un moment ne gênant ni les artistes ni le public. **Tranche d'âge** : merci d'en tenir compte dans l'intérêt de vos enfants et par respect pour les artistes et le public. **Téléphone portable** : veuillez l'éteindre avant votre entrée en salle. **Interdiction** : de photographier, de filmer ou d'enregistrer les spectacles, de manger et boire dans la salle. **Spectacles complets** : inscrivez-vous sur la liste d'attente, nous vous informerons des désistements, tentez votre chance le soir des spectacles !

# L'ÉQUIPE

DIRECTEUR  
GILLES BOUCKAERT

ADMINISTRATEUR  
ÉRIC GIALIS

SECRÉTAIRE GÉNÉRALE  
CAROLINE SALLENAVE

DIRECTEUR TECHNIQUE  
SERGE MAURIN

RESPONSABLE DU SERVICE ÉDUCATIF  
ET RELATIONS PUBLIQUES  
MURIELLE LLUCH

COORDINATRICE  
DE LA BILLETTERIE  
MATHILDE BENEYTOUT

PÔLE RELATIONS PUBLIQUES  
ET BILLETTERIE  
STÉPHANIE DE CAMBOURG  
ELIA DUMAS  
CHARLOTTE RODIER  
ROLAND RONDINI

ATTACHÉE  
À LA COMMUNICATION  
ALEXANDRA CORKISH

ET L'ÉQUIPE D'ACCUEIL

COMPTABILITÉ  
DOROTA BROCHIER  
CLAUDE LOPEZ

SECRÉTARIAT  
NANCY WALTHERY

SECRÉTARIAT ET ACCUEIL  
DES COMPAGNIES  
JOHANNA MULLER

RÉGISSEUR GÉNÉRAL  
THOMAS TOURNIER

RÉGISSEURS LUMIÈRE  
GUILLAUME DELEUIL  
OLIVIER DUVAL

RÉGISSEUR DE SCÈNE  
CHRISTOPHE LAROCHE

CHEF MACHINISTE ET CONSTRUCTEUR  
VALÉRIAN TORO

ENTRETIEN  
BARKA DANABACHE

ATTACHÉ DE PRESSE  
PASCAL SCUOTTO

ET LES INTERMITTENTS

textes programme

**Caroline Sallenave, Murielle Lluch,  
Bastien Guériot, Alexandra Corkish, Éric Gialis**

coordination programme de saison

**Caroline Sallenave, Alexandra Corkish  
et Maureen Vaesken**

L'administration est ouverte du lundi au vendredi  
de 9h00 à 12h30 & de 14h00 à 18h00  
Tél. 04 42 49 02 01 - fax : 04 42 49 02 09  
administration@les-salins.net

direction artistique et design graphique

**Avant Post - [www.avantpost.fr](http://www.avantpost.fr)**

imprimé sur papier PEFC par **CCI. IMPRIM'VERT**  
(norme iso 9002/ Marseille)

Le Théâtre des Salins, scène nationale de Martigues, existe grâce au soutien de :



LES SALINS  
SCÈNE NATIONALE  
DE MARTIGUES

LES-SALINS.NET

